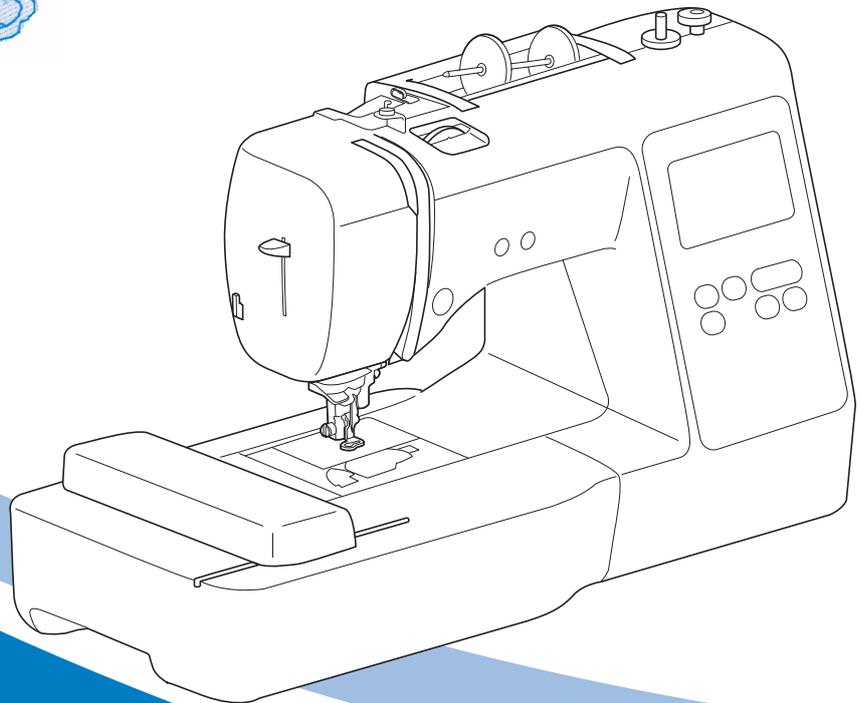


Manuale di istruzioni

Macchina per ricamare

Product Code (Codice prodotto): 888-M30/M31



Leggere questo documento prima di utilizzare la macchina.
Si consiglia di conservare questo documento a portata di mano per un eventuale riferimento futuro.

INTRODUZIONE

Grazie per aver acquistato questa macchina. Prima di utilizzare la macchina leggere attentamente le "IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA" e studiare questo manuale per il funzionamento corretto delle varie funzioni.

Dopo aver letto questo manuale, conservarlo in un luogo in cui sia facilmente accessibile per un eventuale riferimento futuro.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere queste istruzioni di sicurezza prima di provare a utilizzare la macchina.

PERICOLO

- Per ridurre il rischio di scosse elettriche

- 1** Scollegare sempre la macchina dalla presa elettrica immediatamente dopo l'uso, quando si esegue la pulizia, quando si effettua qualsiasi regolazione di servizio menzionata nel presente manuale o se si lascia la macchina incustodita.

AVVERTENZA

- Per ridurre il rischio di ustioni, incendi, scosse elettriche o lesioni personali.

- 2** Scollegare sempre la macchina dalla presa elettrica quando si esegue qualsiasi regolazione di servizio menzionata nel manuale di istruzioni.

- Per scollegare la macchina, portare la macchina sul simbolo "O" per spegnerla, quindi afferrare la spina per toglierla dalla presa elettrica. Non tirare il cavo.
- Collegare la macchina direttamente a una presa elettrica. Non utilizzare una prolunga.
- Scollegare sempre la macchina in caso di interruzione di corrente.

- 3** Pericoli elettrici:

- Questa macchina deve essere collegata a una presa elettrica CA che eroghi energia elettrica corrispondente ai dati di funzionamento riportati sulla targhetta. Non collegarla a una presa elettrica CC o a un convertitore. In caso di dubbi sul tipo di presa elettrica di cui si dispone, contattare un elettricista qualificato.

- Questa macchina è approvata solo per l'utilizzo nel paese di acquisto.

- 4** Non azionare mai la macchina se il cavo o la presa sono danneggiati, se non funziona correttamente, se è caduta o danneggiata o se è stata bagnata. Restituire la macchina al rivenditore Brother autorizzato più vicino per far eseguire i controlli, la riparazione, le regolazioni elettriche o meccaniche.

- Quando la macchina non viene utilizzata o è in funzione, se si notano anomalie, come un odore, calore, scolorimento o deformazione, arrestare immediatamente la macchina e scollegare il cavo di alimentazione.
- Quando si trasporta la macchina, tenerla dal manico. Se si solleva la macchina da un altro punto si rischia di danneggiarla o di farla cadere, con conseguenti lesioni.
- Quando si solleva la macchina, prestare attenzione a non eseguire movimenti improvvisi o bruschi. In caso contrario, si rischiano lesioni personali.

- 5** Tenere sempre l'area di lavoro libera:

- Non azionare mai la macchina quando le aperture di ventilazione sono bloccate. Evitare l'accumulo di filamenti, polvere e tessuti sulle aperture di ventilazione della macchina e del pedale reostato.
- Non inserire mai oggetti estranei nelle aperture.
- Non utilizzare in luoghi in cui si utilizzano prodotti spray o dove si somministra ossigeno.
- Non utilizzare la macchina vicino a una sorgente di calore, come una stufa o un ferro da stiro; altrimenti la macchina, il cavo di alimentazione o il capo da ricamare potrebbero bruciare provocando incendi o scosse elettriche.
- Non collocare la macchina su una superficie instabile, ad esempio un tavolo mobile o inclinato. In caso contrario si rischia che la macchina cada, con conseguenti lesioni.

- 6** Prestare particolare attenzione durante il ricamo:

- Prestare sempre particolare attenzione all'ago. Non utilizzare aghi piegati o danneggiati.
- Tenere le dita lontane da tutte le parti in movimento. Prestare particolare attenzione all'area circostante l'ago della macchina.
- Posizionare la macchina sul simbolo "O" per spegnerla quando si eseguono regolazioni nell'area dell'ago.
- Non utilizzare una placca ago scorretta o danneggiata, perché potrebbe causare la rottura dell'ago.

- 7** Questa macchina non è un giocattolo:

- Prestare estrema attenzione quando si utilizza la macchina vicino a bambini.

- Il sacchetto di plastica in cui è stata fornita la macchina deve essere tenuto fuori della portata dei bambini o smaltito. Non lasciare mai giocare i bambini con il sacchetto a causa del pericolo di soffocamento.
- Non utilizzare in ambienti esterni.

8 Per una maggiore durata:

- Riporre la macchina per cucire evitando luoghi esposti alla luce diretta del sole e con umidità elevata. Non utilizzarla o collocarla accanto a termosifoni, ferri da stiro, lampade alogene o altri oggetti caldi.
- Per pulire la custodia, impiegare soltanto saponi o detergenti neutri. Benzene, solventi e polveri abrasive possono danneggiare sia la macchina sia la custodia e vanno quindi evitati.
- Fare sempre riferimento al presente Manuale di istruzioni per sostituire o installare qualsiasi gruppo, i piedini premistoffa, l'ago o altre parti in modo da garantirne l'installazione corretta.

9 Per riparazioni o regolazioni:

- Se l'unità luminosa è danneggiata, occorre farla sostituire da un rivenditore Brother autorizzato.
- In caso di cattivo funzionamento o qualora si rendano necessarie regolazioni, in primo luogo controllare e regolare la macchina autonomamente seguendo la tabella per la risoluzione dei problemi riportata sul retro del Manuale di istruzioni. Se il problema non viene risolto, rivolgersi al più vicino rivenditore Brother autorizzato.

Utilizzare la macchina solo per l'uso previsto, come descritto nel manuale.

Utilizzare accessori consigliati dal produttore, come indicato nel presente manuale.

Il contenuto del manuale e le specifiche del prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Per ulteriori informazioni sui prodotti e per gli aggiornamenti, visitare il nostro sito Web all'indirizzo www.brother.com

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Questa macchina è destinata all'uso domestico.

PER GLI UTENTI IN PAESI NON MEMBRI DEL CENELEC

Questa macchina non deve essere utilizzata da persone (compresi bambini) con deficit fisici, sensoriali o mentali o privi delle necessarie esperienze e conoscenze, salvo il caso in cui siano controllati o abbiano ricevuto istruzioni riguardo all'utilizzo della macchina da una persona responsabile della loro sicurezza. Fare attenzione ai bambini piccoli, onde evitare che giochino con la macchina.

PER GLI UTENTI NEI PAESI MEMBRI DEL CENELEC

Questo apparecchio può essere usato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, solo nel caso in cui siano controllati o che siano stati istruiti ad utilizzare l'apparecchio in tutta sicurezza e che siano consapevoli dei relativi rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da un bambino senza supervisione.

SOLO PER GLI UTENTI DI REGNO UNITO, IRLANDA, MALTA E CIPRO

IMPORTANTE

- In caso di sostituzione del fusibile della spina, utilizzare un fusibile approvato dall'ASTA per il BS 1362, cioè contrassegnato dal simbolo  .
- Ricollocare sempre il coperchio del fusibile. Non utilizzare mai spine senza il coperchio del fusibile.
- Se la presa elettrica disponibile non è adatta per la spina fornita con la macchina, è necessario contattare il rivenditore Brother autorizzato per ottenere il cavo corretto.

Marchi di fabbrica

App Store è un marchio di servizio di Apple Inc.
Android e Google Play sono marchi di Google, Inc.
L'utilizzo di questi marchi è soggetto alle autorizzazioni di Google.

Note sulle licenze open source

Questo prodotto comprende software open source.
Per visualizzare le note sulle licenze open source, andare alla sezione dedicata al download dei manuali sulla home page del modello in uso del Brother Solutions Center all'indirizzo " <http://s.brother/cpjae> " .

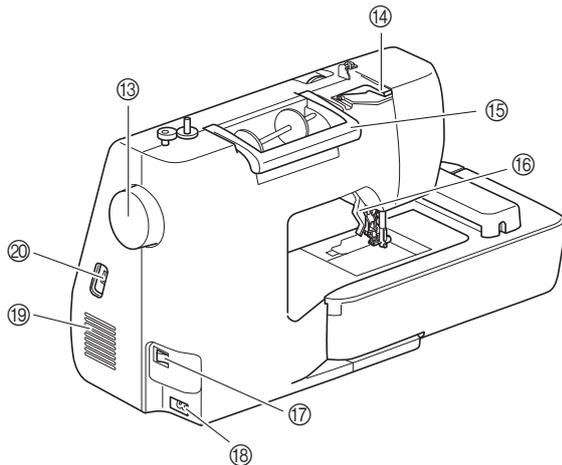
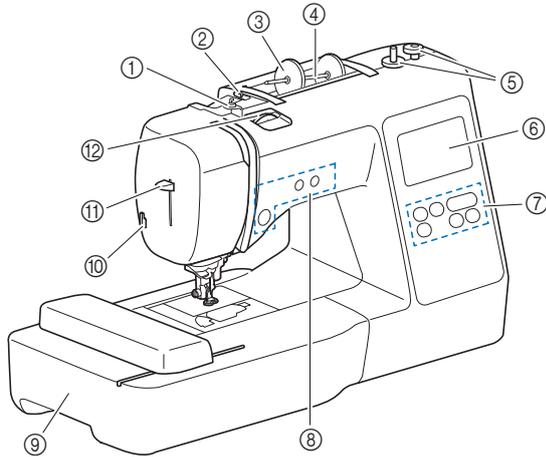
SOMMARIO

Capitolo 1 PREPARAZIONE	5
Nomi delle parti della macchina	5
Accessori in dotazione	7
Accessori opzionali	8
Accensione/spengimento della macchina	9
Funzionamento del display LCD	10
Schermata delle impostazioni.....	10
Regolazione della sensibilità di input dei tasti operativi.....	11
Avvolgimento/Installazione della spolina	11
Avvolgimento della spolina	11
Installazione della spolina	13
Infilatura superiore	15
Infilatura del filo superiore	15
Sostituzione dell'ago	18
Controllo dell'ago	18
Sostituzione dell'ago	18
Capitolo 2 RICAMO	19
Preparazione per il ricamo	19
Montaggio dell'unità per ricamare.....	19
Ricamo con finiture di pregio	20
Inserimento del tessuto nel telaio per ricamo.....	21
Montaggio del telaio per ricamo.....	23
Ricamo	24
Selezione di un ricamo.....	24
Eeguire un ricamo.....	27
Regolazione della tensione del filo.....	29
Ricamo di applicazioni	29
Utilizzo di un ricamo a cornice per realizzare un'applicazione	30
Ricami divisi	31
Modifica dei ricami	32
Modifica dei ricami (schermata impostazioni di ricamo)	34
Allineamento di ricamo e posizione ago	34
Ricamo di caratteri collegati	35
Utilizzo della funzione di memoria	36
Salvataggio di ricami	36
Recupero di ricami.....	37
Capitolo 3 APPENDICE	39
Cura e manutenzione	39
Limitazioni alla lubrificazione	39
Precauzioni per la conservazione della macchina	39
Pulizia della guida del crochet	39
La tastiera a sfioramento non funziona correttamente.....	40
Regolazione della tensione del filo spolina.....	40
Sostituzione del piedino per ricamo.....	41
Se il filo si ingarbuglia sotto l'alloggiamento dell'avvolgitore spolina	42
Risoluzione dei problemi	43
Elenco dei sintomi.....	43
Messaggi di errore	46
Segnali acustici di funzionamento	48
Aggiornamento del software della macchina	48
Indice	49

Capitolo 1 PREPARAZIONE

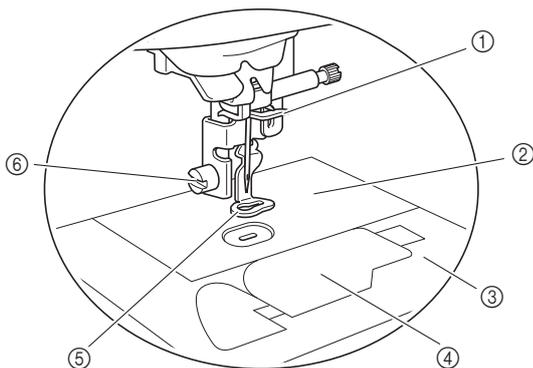
Nomi delle parti della macchina

Parti principali



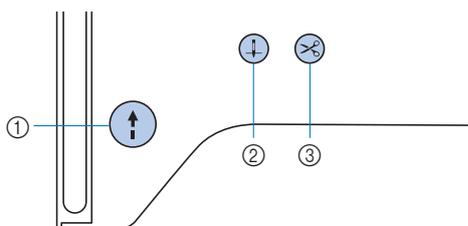
- ① Guida filo dell'avvolgimento della spolina e disco di pretensionamento (pagina 13)
- ② Guidafile (pagina 12)
- ③ Fermo per rocchetto (pagina 11)
- ④ Portarocchetto (pagina 11)
- ⑤ Avvolgitore spolina (pagina 11)
- ⑥ LCD (display a cristalli liquidi) (pagina 10)
- ⑦ Pannello operativo (pagina 6)
- ⑧ Pulsanti di funzionamento (pagina 6)
- ⑨ Unità per ricamare (pagina 19)
- ⑩ Tagliafile (pagina 16)
- ⑪ Leva dell'infilare l'ago (pagina 17)
- ⑫ Manopola di tensione del filo (pagina 29)
- ⑬ Volantino
Ruotare il volantino verso di sé (in senso antiorario) per alzare e abbassare l'ago per ricamare un punto.
- ⑭ Coperchio del guidafile (pagina 12)
- ⑮ Manico
Tenere la macchina dal manico durante il trasporto.
- ⑯ Leva del piedino premistoffa
Alzare e abbassare la leva del piedino premistoffa per sollevare e abbassare il piedino premistoffa.
- ⑰ Interruttore generale (pagina 9)
- ⑱ Presa di alimentazione (pagina 9)
- ⑲ Fessure di ventilazione
Le fessure di ventilazione consentono la circolazione dell'aria intorno al motore. Non coprire le fessure di ventilazione durante l'utilizzo della macchina.
- ⑳ Porta USB (per un'unità Flash USB) (pagina 36)

■ Sezione ago e piedino premistoffa



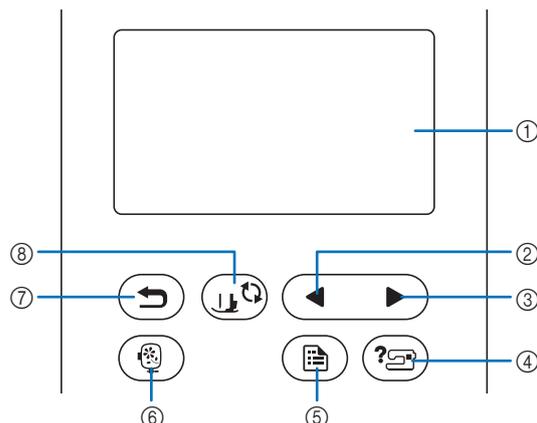
- ① Guida del filo della barra dell'ago (pagina 16)
- ② Placca ago
- ③ Coperchio placca ago (pagina 14)
- ④ Sportello della spolina/cestello della spolina (pagina 14, 39)
- ⑤ Piedino per ricamo
Il piedino per ricamo aiuta a controllare la flessibilità del tessuto per ottenere punti più compatti.
- ⑥ Vite del piedino per ricamo (pagina 41)

■ Pulsanti di funzionamento



- ① **Pulsante "Avvio/Stop"** 
Premere il pulsante "Avvio/Stop" per avviare o interrompere il ricamo.
Il pulsante cambia colore in base alla modalità di funzionamento della macchina.
Verde: la macchina è pronta per ricamare o sta ricamando.
Rosso: la macchina non può ricamare.
Arancione: la macchina sta avvolgendo il filo della spolina, oppure l'albero avvolgitore della spolina si sposta verso il lato destro.
- ② **Pulsante "Posizione ago"** 
Premere il pulsante "Posizione ago" per alzare o abbassare l'ago. Premendo il pulsante due volte si ricama un punto.
- ③ **Pulsante "Taglio del filo"** 
Premere il pulsante "Taglio del filo" dopo aver interrotto il ricamo per tagliare sia il filo superiore che il filo della spolina.

■ Pannello operativo e tasti operativi



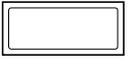
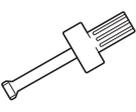
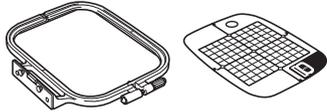
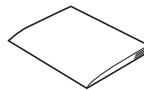
- ① **Display LCD (display a cristalli liquidi) (tastiera a sfioramento)**
Vengono visualizzati le impostazioni dei ricami e i messaggi. Toccare i tasti visualizzati sul display LCD per eseguire le operazioni.
Per i dettagli fare riferimento a "Funzionamento del display LCD" a pagina 10.
- ② **Tasto Pagina precedente** 
Visualizza la schermata precedente se vi sono voci che non vengono visualizzate sul display LCD.
- ③ **Tasto Pagina successiva** 
Visualizza la schermata successiva se vi sono voci che non vengono visualizzate sul display LCD.
- ④ **Tasto Guida** 
Premere per ricevere aiuto sull'utilizzo della macchina.
- ⑤ **Tasto Impostazioni** 
Premere per impostare la posizione di arresto dell'ago, il suono del segnale acustico, ecc.
- ⑥ **Tasto Ricamo** 
Premere per visualizzare la schermata di selezione del tipo di ricamo.
- ⑦ **Tasto Indietro** 
Premere per tornare alla schermata precedente.
- ⑧ **Tasto Sostituzione ago/piedino premistoffa** 
Premere questo tasto prima di sostituire l'ago, il piedino premistoffa, ecc. Questo tasto blocca tutte le funzioni di tasti e pulsanti per evitare il funzionamento della macchina.

Nota

- I tasti operativi della macchina sono sensori tattili capacitivi. Premere i tasti toccandoli direttamente con il dito.
La risposta dei tasti varia in base all'utente. La pressione esercitata sui tasti non influisce sulla risposta dei tasti.
- Poiché la risposta dei tasti operativi è diversa a seconda dell'utente, regolare l'impostazione per "Regolazione della sensibilità di input dei tasti operativi" a pagina 11.
- Quando si utilizza una penna a contatto elettrostatica, verificare che la punta sia di almeno 8 mm. Non utilizzare penne a contatto con punta sottile o forma particolare.

Accessori in dotazione

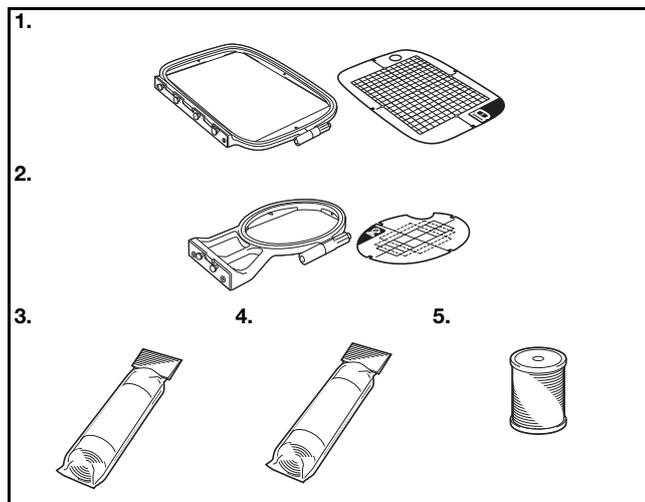
Gli accessori in dotazione possono variare dalla tabella seguente a seconda del modello di macchina acquistato. Per ulteriori dettagli sugli accessori in dotazione e i rispettivi codici parte della macchina, fare riferimento al foglio aggiuntivo "Accessori in dotazione".

1.  Piedino per ricamo "Q" (sulla macchina)	2.  Set di aghi *1	3.  Spolina	4.  Spolina preavvolta (filo spolina per ricamo bianco di spessore 90)	5.  Clip per spolina	6.  Taglia asole
7.  Forbici	8.  Spazzolino di pulizia	9.  Cacciavite	10.  Cacciavite a disco	11.  Fermo per rocchetto (grande)	12.  Fermo per rocchetto (medio) (sulla macchina)
13.  Fermo per rocchetto (piccolo)	14.  Inserto per rocchetto di filo (rocchetto di filo mini-extra large)	15.  Cestello della spolina (sulla macchina)	16.  Retina	17.  Set telaio per ricamo (medio) 10 cm (A) × 10 cm (L) (4 in (A) × 4 in (L))	
18.  Borsa accessori	19.  Manuale di istruzioni	20.  Guida di riferimento rapido	21.  Guida ai ricami		

*1 3 aghi 75/11, 1 ago 90/14

Accessori opzionali

Di seguito si elencano i componenti disponibili come accessori opzionali da acquistare separatamente.



N°	Nome parte	Codice parte		
		America	Europa	Altri
1.	Set telaio per ricamo (grande)* 17 cm (A) × 10 cm (L) (6-7/10 in (A) × 4 in (L))	SA434	EF71: XF2410-001	EF71 EF71CN
2.	Set telaio per ricamo (piccolo) 2 cm (A) × 6 cm (L) (1 in (A) × 2-1/2 in (L))	SA431	EF61: XF2419-001	EF61 EF61CN
3.	Materiale stabilizzatore per ricamo	SA519	BM3: XG6683-001	BM3 BM3CN
4.	Stabilizzatore idrosolubile	SA520	BM5: XG6681-001	BM5 BM5CN
5.	Filo spolina per ricamo (spessore 90)	EBT-PE	EBT-PEN: XC5996-001	EBT-PEN

* Modificando la posizione di montaggio del telaio, è possibile ricamare un'area di 17 cm × 10 cm (6-7/10 in × 4 in) senza inserire di nuovo il tessuto. L'area di ricamo è di 10 cm × 10 cm (4 in × 4 in).

Promemoria

- Per ottenere accessori o parti opzionali, contattare il proprio rivenditore Brother autorizzato o visitare il nostro sito <http://s.brother/cpjae>.
- Tutte le specifiche sono corrette al momento della stampa. Tenere presente che alcune specifiche potrebbero essere modificate senza preavviso.
- Contattare il rivenditore Brother autorizzato più vicino o visitare il nostro sito <http://s.brother/cpjae> per un elenco completo degli accessori opzionali disponibili per la macchina.
- Utilizzare sempre gli accessori consigliati per questa macchina.

Accensione/spengimento della macchina

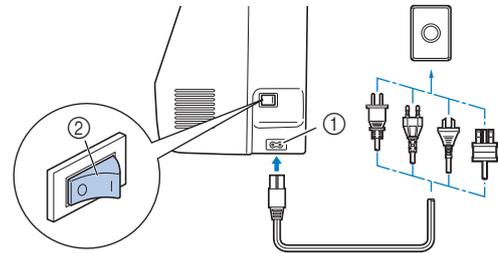
⚠ AVVERTENZA

- Utilizzare soltanto corrente derivante da una presa standard per uso domestico. L'uso di sorgenti di alimentazione diverse può provocare rischi di incendio, scossa elettrica o danni alla macchina.
- Assicurarsi che le spine del cavo di alimentazione siano inserite correttamente nella presa elettrica e nella presa per il cavo di alimentazione sulla macchina. In caso contrario, vi sono rischi di incendio o di scossa elettrica.
- Non inserire la spina del cavo di alimentazione in una presa elettrica in cattive condizioni.
- Spegnere la macchina e scollegare la spina nelle seguenti situazioni:
 - Quando si lascia incustodita la macchina
 - Dopo aver utilizzato la macchina
 - Se si verifica un'interruzione di corrente durante l'uso
 - Quando la macchina non funziona in modo corretto a causa di un collegamento errato o di un avvenuto scollegamento
 - Durante temporali con scariche elettriche

⚠ ATTENZIONE

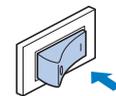
- Utilizzare solo il cavo di alimentazione fornito in dotazione con la macchina.
- Non utilizzare cavi di prolunga o adattatori multipresa con altre apparecchiature collegate contemporaneamente. Vi sono rischi di incendio o di scossa elettrica.
- Non toccare la spina con le mani umide. Vi sono rischi di scossa elettrica.
- Prima di scollegare la macchina dalla presa di corrente, spegnere sempre l'interruttore generale della macchina. Per scollegare il cavo dalla presa elettrica, afferrare sempre la spina. Se si scollega tirando il cavo, questo può danneggiare il cavo o causare rischi di incendio o di scossa elettrica.
- Fare attenzione a non tagliare, danneggiare, modificare, piegare eccessivamente, tirare, attorcigliare o ingarbugliare il cavo. Non collocare oggetti pesanti sul cavo. Non esporre il cavo a sorgenti di calore. Tali condizioni possono danneggiare il cavo o causare rischi di incendio o di scossa elettrica. Se il cavo o la spina sono danneggiati, portare la macchina presso un rivenditore Brother autorizzato prima di continuare ad utilizzarla.
- Se la macchina per cucire deve restare a lungo inutilizzata, scollegare il cavo dalla presa di corrente. In caso contrario, vi sono rischi di incendio.

- 1 Verificare che la macchina sia spenta (interruttore generale posizionato su "○") e inserire la spina del cavo di alimentazione nella presa di alimentazione sul lato destro della macchina.
- 2 Inserire la spina del cavo di alimentazione in una presa elettrica domestica.



- ① Presa di alimentazione
② Interruttore generale

- 3 Premere il lato destro dell'interruttore generale sul lato destro della macchina per accenderla (posizionarlo su "I").



→ La luce, il display LCD e il pulsante "Avvio/Stop" si accendono quando si accende la macchina. La macchina emetterà un suono. Ciò non rappresenta un caso di funzionamento difettoso.

- 4 Quando si accende la macchina, viene riprodotto il filmato di apertura. Premere un punto qualsiasi dello schermo.

💡 Nota

- Quando si accende la macchina per la prima volta, selezionare la lingua di preferenza.



- 5 Per spegnere la macchina, premere il lato sinistro dell'interruttore generale (impostarlo su "○").

Funzionamento del display LCD

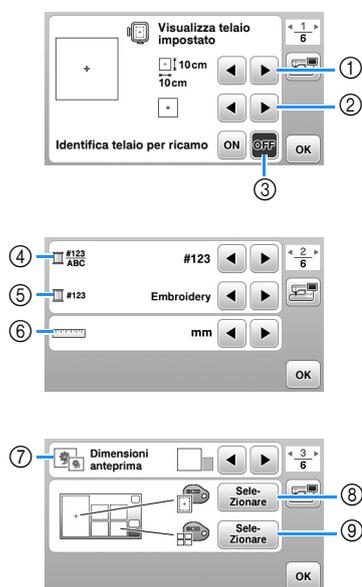
Schermata delle impostazioni

Premere  per modificare le impostazioni predefinite della macchina (posizione di arresto ago, schermata di apertura, ecc.). Premere  o  dopo aver modificato le impostazioni necessarie.

Promemoria

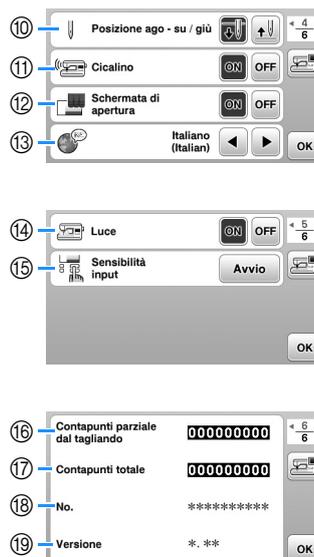
- È possibile salvare l'immagine nella schermata delle impostazioni correnti su una unità Flash USB premendo  quando si inserisce l'unità Flash USB nella porta USB. I file vengono salvati in una cartella denominata "bPocket".

Impostazioni del ricamo



- Selezionare il telaio per ricamo da utilizzare.
- Selezionare il segno centrale e le linee della griglia visualizzati.
- Se impostato su [ON], il ricamo può essere selezionato in base alle dimensioni del telaio per ricamo selezionato al numero ①. (pagina 25)
- Modificare la visualizzazione del colore del filo sulla schermata "Ricamo"; numero del filo, nome del colore. (pagina 28)
- Quando si seleziona il numero del filo [#123], è possibile effettuare la selezione tra i marchi di filo. (pagina 28)
- Modificare le unità di visualizzazione (mm/in).
- Premere per specificare le dimensioni delle anteprime dei ricami.
- Modificare il colore dello sfondo dell'area di visualizzazione del ricamo.
- Modificare il colore dello sfondo dell'area dell'anteprima.

Impostazioni di base



- Selezionare la posizione di arresto dell'ago (la posizione dell'ago quando la macchina non è in funzione) sollevata o abbassata.
- Selezionare l'emissione o meno del segnale acustico.
- Selezionare se visualizzare o meno la schermata di apertura all'accensione della macchina.
- Selezionare la lingua del display.
- Selezionare l'accensione o meno della luce dell'area dell'ago e di lavoro.
- Selezionare il livello della sensibilità di input dei tasti di funzionamento. (pagina 11)
- Visualizza il conteggio degli interventi di manutenzione che serve da promemoria per sottoporre la macchina a regolari interventi di manutenzione. (Per eventuali dettagli, contattare un rivenditore Brother autorizzato.)
- Visualizza il numero totale di punti ricamati con questa macchina.
- Il [No.] corrisponde alla matricola della macchina.
- Visualizza la versione del programma installata sulla macchina.

Regolazione della sensibilità di input dei tasti operativi

È possibile regolare la sensibilità dei tasti operativi su 5 livelli. Visualizzare la schermata delle impostazioni per impostare il livello desiderato.

- 1 Premere  per visualizzare la schermata delle impostazioni.
- 2 Visualizzare la pagina 5 premendo  .
- 3 Premere [Avvio].



→ Viene visualizzata la schermata di regolazione.

- 4 Regolare [Sensibilità input] premendo  .
 - A un numero superiore corrisponde una maggiore sensibilità dei tasti. L'impostazione predefinita è [3].
 - Si consiglia di selezionare l'impostazione massima se si utilizza una penna a contatto elettrostatica.
 - Mentre si regola la sensibilità di input, premere  per controllare se il tasto risponde. Quando il tasto risponde, il valore di impostazione indicante la sensibilità lampeggia.



- 5 Premere  per tornare alla schermata precedente.

■ Se la macchina non risponde quando si preme un tasto di funzionamento

Spegnere la macchina, tenere premuto  (pulsante "Taglio del filo") e accendere la macchina per azzerare [Sensibilità input]. Visualizzare la schermata delle impostazioni e regolare di nuovo [Sensibilità input].

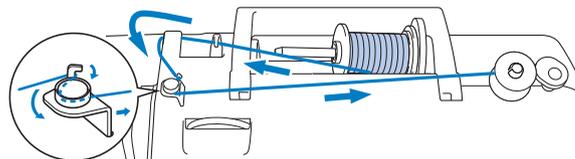
Avvolgimento/Installazione della spolina

⚠ ATTENZIONE

- Utilizzare unicamente la spolina di plastica in dotazione con la macchina o spoline dello stesso tipo (SA156/SFB: XA5539-151/SFB). L'altezza della spolina è 11,5 mm (circa 7/16 in). L'utilizzo di altre spoline potrebbe danneggiare la macchina. SA156 è una spolina di tipo Classe 15.

Avvolgimento della spolina

In questa sezione viene descritto come avvolgere il filo su una spolina.

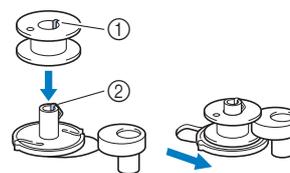


Promemoria

- Quando si avvolge la spolina per il ricamo, accertarsi di utilizzare il filo spolina per ricamo spessore 90 consigliato per la macchina in uso.

- 1 Posizionare la spolina sull'albero avvolgitore della spolina in modo da allineare la fessura nella spolina alla molla sull'albero, quindi far scorrere l'albero avvolgitore della spolina verso destra finché scatta in posizione.

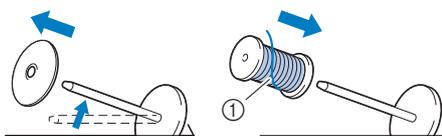
- Il pulsante "Avvio/Stop" si accende con luce arancione.



- ① Fessura
- ② Molla dell'albero avvolgitore della spolina

- 2 Rimuovere il fermo per rocchetto e collocare il rocchetto di filo per la spolina sul portarocchetto.

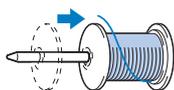
Far scorrere il rocchetto sul portarocchetto in modo che il filo si svolga verso la parte anteriore dal fondo. In caso contrario, il filo potrebbe ingarbugliarsi attorno al portarocchetto.



- ① Il filo si svolge verso la parte anteriore dal fondo.

3 Far scorrere il fermo per rocchetto sul portarocchetto.

Far scorrere il fermo per rocchetto il più possibile verso destra, come illustrato, con il lato arrotondato a sinistra.



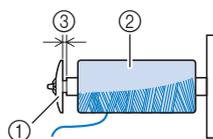
⚠ ATTENZIONE

- Se non si installa correttamente il rocchetto o il fermo per rocchetto, il filo potrebbe ingarbugliarsi attorno al portarocchetto provocando la rottura dell'ago.
- Sono disponibili tre dimensioni di fermo per rocchetto, consentendo così di scegliere il fermo che meglio si adatta al rocchetto in uso. Se il fermo è troppo piccolo per il rocchetto in uso, si rischia che il filo si incastri nella fessura del rocchetto o di danneggiare la macchina. Quando si utilizza il rocchetto di filo mini-extra large, utilizzare l'inserto per rocchetto di filo (rocchetto di filo mini-extra large). Per i dettagli sull'inserto per rocchetto di filo (rocchetto di filo mini-extra large), fare riferimento a "Promemoria" a pagina 12.



📖 Promemoria

- Quando si utilizza il rocchetto come illustrato di seguito, utilizzare il fermo per rocchetto piccolo e lasciare un po' di spazio tra il fermo e il rocchetto.

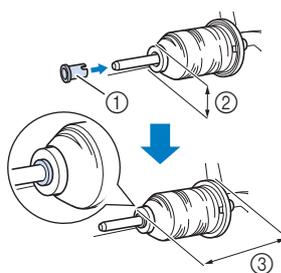


- ① Fermo per rocchetto (piccolo)
- ② Rocchetto (filo con avvolgimento intrecciato)
- ③ Spazio

- Se si utilizza filo che si svolge rapidamente, ad esempio filo metallico, collocare la retina sopra il rocchetto di prima di collocare il rocchetto di filo sul portarocchetto. Se la retina è troppo lunga, piegarla per adattarla alle dimensioni del rocchetto.

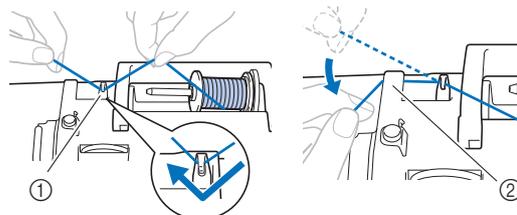


- Se sul portarocchetto si inserisce un rocchetto di filo con parte interna di 12 mm (1/2 in) di diametro e 75 mm (3 in) di altezza, utilizzare l'inserto per rocchetto di filo (rocchetto di filo mini-extra large).



- ① Inserto per rocchetto di filo (rocchetto di filo mini-extra large)
- ② 12 mm (1/2 in)
- ③ 75 mm (3 in)

4 Far passare il filo sotto il guidafile, quindi sotto il coperchio del guidafile e verso la parte anteriore.



- ① Guidafile
- ② Coperchio del guidafile

- 5** Far passare il filo sotto il gancio della guida filo dell'avvolgimento della spolina e avvolgerlo in senso antiorario sotto il disco di pretensionamento.

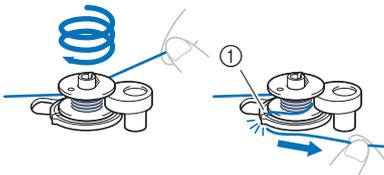


- ① Guida filo dell'avvolgimento della spolina
- ② Disco di pretensionamento
- ③ Inserirlo completamente

Nota

- Assicurarsi che il filo passi sotto il disco di pretensionamento.

- 6** Avvolgere il filo il senso orario intorno alla spolina 5 o 6 volte, far passare il filo attraverso la fessura di guida nell'alloggiamento dell'avvolgitore spolina e tirarlo per tagliarlo.



- ① Fessura di guida nell'alloggiamento dell'avvolgitore spolina (con tagliafilo incorporato)

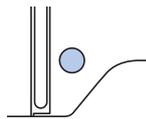
Nota

- Avvolgere il filo in senso orario attorno alla spolina, altrimenti il filo si avvolgerà attorno all'albero avvolgitore della spolina.

ATTENZIONE

- Tagliare il filo come descritto. Se si avvolge la spolina senza tagliare il filo con il tagliafilo incorporato nella fessura di guida nell'alloggiamento dell'avvolgitore spolina, il filo potrebbe ingarbugliarsi nelle spolina oppure l'ago potrebbe piegarsi o rompersi quando il filo della spolina inizia a esaurirsi.

- 7** Accendere la macchina.
- 8** Premere una volta il pulsante "Avvio/Stop" per avviare l'avvolgimento della spolina.

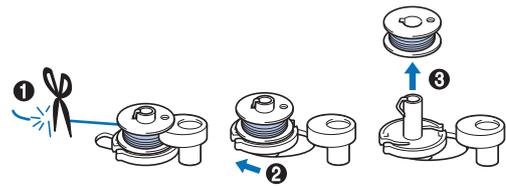


- 9** Se l'avvolgimento della spolina rallenta, premere una volta il pulsante "Avvio/Stop" per arrestare la macchina.

ATTENZIONE

- Se l'avvolgimento della spolina rallenta, arrestare la macchina. In caso contrario, si rischia di danneggiare la macchina.

- 10** Tagliare il filo, far scorrere l'albero avvolgitore della spolina verso sinistra finché scatta in posizione e rimuovere la spolina.



- 11** Rimuovere il rocchetto per il filo della spolina dal portarocchetto.

Installazione della spolina

Installare la spolina avvolta con il filo. È possibile iniziare immediatamente a ricamare senza estrarre il filo della spolina, inserendo semplicemente la spolina nel relativo cestello e guidando il filo attraverso la fessura nel coperchio della placca ago.

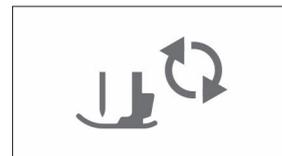
ATTENZIONE

- Utilizzare spoline che siano state avvolte correttamente con il filo, altrimenti si rischia la rottura dell'ago o il tensionamento non corretto del filo.



- Prima di inserire o sostituire la spolina, assicurarsi di premere  sul pannello operativo per bloccare tutti i tasti e i pulsanti, onde evitare lesioni nel caso in cui si prema il pulsante "Avvio/Stop" o qualsiasi altro pulsante e la macchina si avvii.

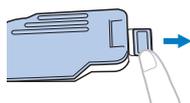
- 1** Accendere la macchina.
- 2** Premere una o due volte  (pulsante "Posizione ago") per sollevare l'ago.
- 3** Premere .
→ La schermata cambia e tutti i tasti e i pulsanti di funzionamento sono bloccati (eccetto .



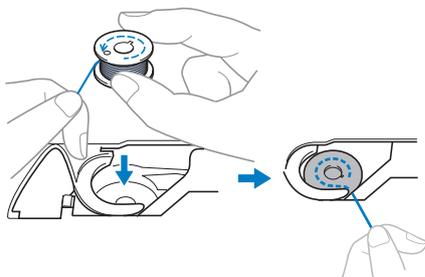
- 4** Sollevare la leva del piedino premistoffa.

1 PREPARAZIONE

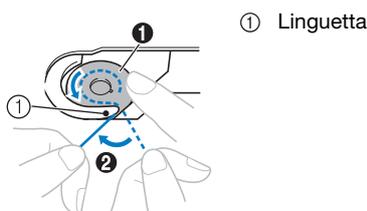
- 5 Far scorrere il fermo dello sportello della spolina verso destra e rimuovere lo sportello della spolina.



- 6 Inserire la spolina nel cestello della spolina in modo che il filo si svolga verso sinistra.



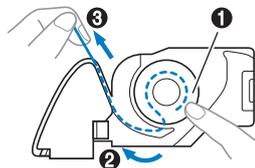
- 7 Tenere delicatamente ferma la spolina con la mano destra (1) e guidare l'estremità del filo attorno alla linguetta del coperchio placca ago con la mano sinistra (2).



⚠ ATTENZIONE

- Tenere ferma la spolina con il dito e svolgere correttamente il filo della spolina, altrimenti si rischia la rottura o il tensionamento non corretto del filo.

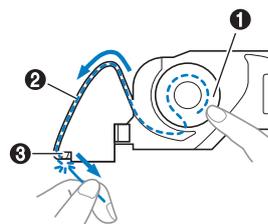
- 8 Tenendo delicatamente ferma la spolina con la mano destra (1), guidare il filo attraverso la fessura del coperchio placca ago (2) e tirarlo delicatamente con la mano sinistra (3).



📖 Promemoria

- Guidando il filo attorno alla linguetta del coperchio placca ago, facendo passare il filo come indicato da 2 nella figura e tirando delicatamente il filo in 3, il filo entrerà nella molla di tensionamento del cestello della spolina per applicare la tensione corretta al filo della spolina durante il ricamo.

- 9 Tenendo delicatamente ferma la spolina con la mano destra (1), continuare a guidare il filo attraverso la fessura con la mano sinistra (2). Dopo di che, tagliare il filo con il tagliafilo (3).

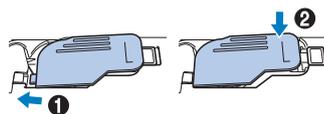


📖 Promemoria

- Accertarsi di completare correttamente l'infilatura della spolina seguendo queste istruzioni. Se il filo viene posizionato semplicemente nella fessura del coperchio placca ago, il filo della spolina non sarà infilato correttamente, generando scarse prestazioni di ricamo o una tensione del filo errata.

- 10 Rimontare lo sportello della spolina.

Inserire la linguetta dello sportello della spolina nella fessura del coperchio placca ago, quindi premere leggermente sul lato destro.



- 11 Premere  per sbloccare tutti i tasti e i pulsanti.

Infilatura superiore

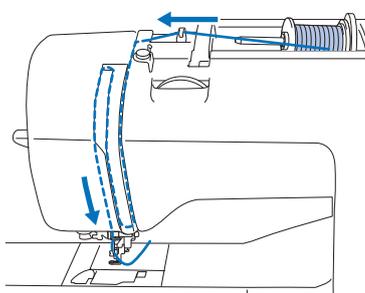
⚠ ATTENZIONE

- Seguire attentamente le istruzioni quando si esegue l'infilatura del filo superiore. Se l'infilatura superiore è incorretta, si rischia che il filo si ingarbugli o che l'ago si pieghi o si rompa.

Infilatura del filo superiore

💡 Nota

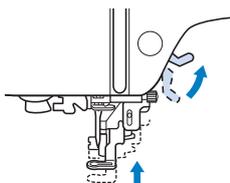
- Fare riferimento a "Eseguire un ricamo" a pagina 27 e preparare i fili per ricamo nei colori corrispondenti a quelli del ricamo.



→ Seguire attentamente le istruzioni quando si esegue l'infilatura del filo superiore.

1 Accendere la macchina.

2 Alzare la leva del piedino premistoffa per sollevare il piedino premistoffa.

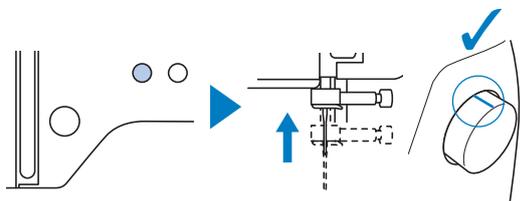


💡 Nota

- Se non si solleva il piedino premistoffa, non è possibile eseguire l'infilatura della macchina.

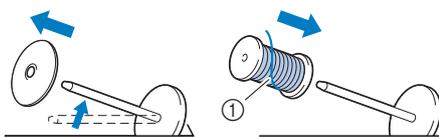
3 Premere una o due volte (pulsante "Posizione ago") per sollevare l'ago.

→ L'ago si solleva correttamente quando il segno sul volantino si trova in alto, come illustrato di seguito. Controllare il volantino e, se il segno non si trova in questa posizione, premere (pulsante "Posizione ago") finché si trova nella posizione corretta.



4 Rimuovere il fermo per rocchetto e collocare il rocchetto di filo sul portarocchetto.

Far scorrere il rocchetto sul portarocchetto in modo che il filo si svolga verso la parte anteriore dal fondo. In caso contrario, il filo potrebbe ingarbugliarsi attorno al portarocchetto.



① Il filo si svolge verso la parte anteriore dal fondo.

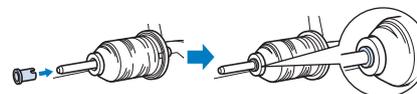
5 Far scorrere il fermo per rocchetto sul portarocchetto.

Far scorrere il fermo per rocchetto il più possibile verso destra, come illustrato, con il lato arrotondato a sinistra.



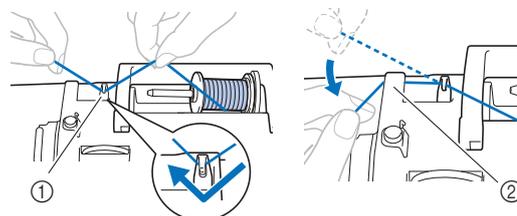
⚠ ATTENZIONE

- Scegliere il fermo per rocchetto più adatto alle dimensioni del rocchetto in uso. Per ulteriori informazioni riguardo alla scelta dei fermi per rocchetto per il filo prescelto, fare riferimento a "Promemoria" a pagina 12.



- Se non si posiziona correttamente il rocchetto o il fermo per rocchetto, si rischia che il filo si ingarbugli attorno al portarocchetto o che l'ago si rompa.

6 Far passare il filo sotto il guidafile, quindi sotto il coperchio del guidafile e verso la parte anteriore.



- ① Guidafile
- ② Coperchio del guidafile

1

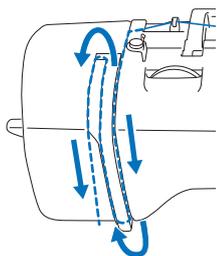
PREPARAZIONE

- 7** Premere .
→ La schermata cambia e tutti i tasti e i pulsanti di funzionamento sono bloccati (eccetto ).

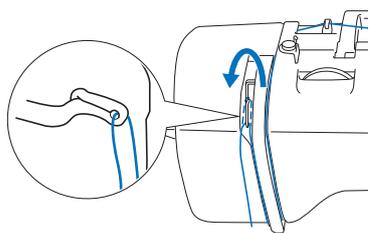
⚠ ATTENZIONE

- Per l'infilatura dell'ago, assicurarsi di premere  sul pannello operativo per bloccare tutti i tasti e i pulsanti, onde evitare lesioni nel caso in cui si prema il pulsante "Avvio/Stop" o qualsiasi altro pulsante e la macchina si avvii.

- 8** Far passare il filo attraverso il solco del filo nell'ordine illustrato di seguito.

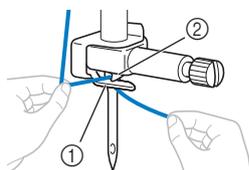


- 9** Accertarsi che il filo passi nella levetta del tendifilo come indicato di seguito.



- 10** Far scorrere il filo dietro la guida del filo della barra dell'ago.

È possibile far scorrere agevolmente il filo dietro la guida del filo della barra dell'ago tenendolo con la mano sinistra guidandolo con quella destra, come illustrato.
Verificare che il filo passi attraverso verso il lato sinistro della linguetta della guida del filo della barra dell'ago.



- ① Guida del filo della barra dell'ago
- ② Linguetta

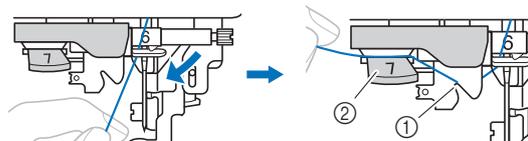
- 11** Controllare che l'ago e il filo siano compatibili con l'infilatura dell'ago. Se sono compatibili, continuare con il passaggio successivo.

- È possibile utilizzare l'infilatura dell'ago con aghi per macchina da 75/11 fino a 90/14.
- Quando si utilizzano fili metallici o fili speciali, si consiglia di non utilizzare l'infilatura dell'ago.

- Se non è possibile utilizzare l'infilatura dell'ago, inserire manualmente il filo attraverso la cruna dell'ago dalla parte anteriore a quella posteriore. A questo punto, accertarsi di bloccare tutti i tasti e i pulsanti di funzionamento descritti al passaggio **7**.

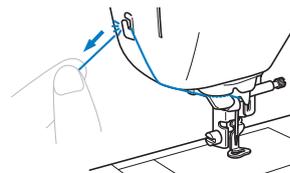


- 12** Tirare l'estremità del filo che è stato fatto passare attraverso la guida del filo della barra dell'ago verso sinistra, quindi far passare il filo attraverso la fessura del guidafile dell'infilatura ago e tirarlo bene dalla parte anteriore inserendolo completamente nella fessura del disco guidafile dell'infilatura ago contrassegnato da "7".



- ① Fessura del guidafile dell'infilatura ago
- ② Disco guidafile dell'infilatura ago

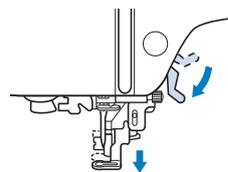
- 13** Tagliare il filo con il tagliafile sul lato sinistro della macchina.



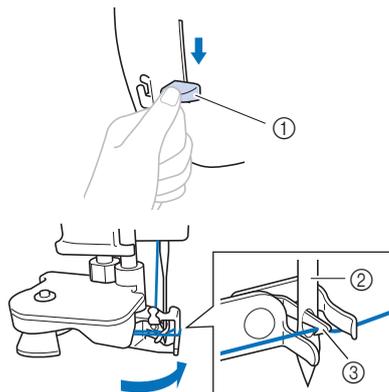
💡 Nota

- Se si tira il filo e non è possibile tagliarlo correttamente, abbassare la leva del piedino premistoffa in modo che il filo venga tenuto in posizione prima di tagliarlo. Se si esegue questa operazione, andare al passaggio **15**.
- Quando si utilizza un filo che si svolge rapidamente dal rocchetto, ad esempio un filo metallico, potrebbe essere difficile infilare l'ago se si taglia il filo. Pertanto, invece di utilizzare il tagliafile, estrarre circa 8 cm (circa 3 in) di filo dopo averlo fatto passare nel disco guidafile dell'infilatura ago (contrassegnato da "7").

- 14** Abbassare la leva del piedino premistoffa per abbassarlo.



- 15** Abbassare il più possibile la leva dell'infilago sul lato sinistro della macchina per far girare il gancio.

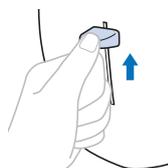


- ① Leva dell'infilago
② Ago
③ Gancio

Nota

- Se non si solleva completamente l'ago, l'infilago non riesce ad infilare l'ago. Ruotare il volantino in senso antiorario fino a sollevare al massimo l'ago. L'ago è correttamente sollevato quando il segno sul volantino si trova in alto, come illustrato al passaggio ③ a pagina 15.

- 16** Sollevare lentamente la leva dell'infilago.

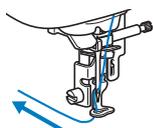


- 17** Estrarre con attenzione l'estremità del filo fatto passare nella cruna dell'ago.

Se il filo non è stato completamente infilato, ma si è arricciato nella cruna dell'ago, tirare con attenzione l'arricciamento attraverso la cruna dell'ago per estrarre l'estremità del filo.



- 18** Alzare la leva del piedino premistoffa, far passare l'estremità del filo attraverso e sotto il piedino premistoffa ed estrarre circa 5 cm (circa 2 in) di filo verso la parte posteriore della macchina.



- 19** Premere  per sbloccare tutti i tasti e i pulsanti.

Sostituzione dell'ago

⚠ ATTENZIONE

- Utilizzare solo gli aghi per macchina da cucire per uso domestico consigliati. L'uso di aghi diversi potrebbe causarne la rottura o danni alla macchina.
- Non utilizzare mai aghi piegati. Gli aghi piegati possono rompersi facilmente, causando potenzialmente lesioni personali.

■ Filo e numero di ago

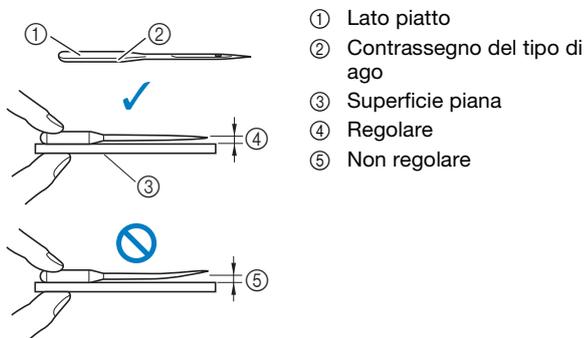
A un numero di ago minore corrisponde un filo più pesante; a un numero di ago maggiore corrisponde un ago di dimensioni maggiori.

■ Aghi per ricamare

Si consiglia di utilizzare un ago per macchina da cucire per uso domestico 75/11. Tuttavia, se la macchina non riesce a eseguire ricami correttamente su tessuti pesanti, provare un ago 90/14.

Controllo dell'ago

Prima di utilizzare l'ago, collocare il lato piatto su una superficie piana e controllare che la distanza tra l'ago e la superficie sia regolare.



🔗 Nota

- Sostituire l'ago nei casi come quelli descritti di seguito:
 - ① Se si saltano i punti. (L'ago potrebbe essere piegato.)
 - ② In genere, dopo l'uso di tre spoline complete di filo.

Sostituzione dell'ago

Utilizzare il cacciavite e un ago nuovo che, secondo le istruzioni in "Controllo dell'ago" a pagina 18, deve essere dritto.

- 1 Premere una o due volte (pulsante "Posizione ago") per sollevare l'ago.
- 2 Collocare tessuto o carta sotto il piedino premistoffa per coprire il foro della placca ago per impedire che l'ago cada nella macchina.

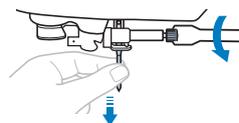
3 Premere .

→ La schermata cambia e tutti i tasti e i pulsanti di funzionamento sono bloccati (eccetto .

⚠ ATTENZIONE

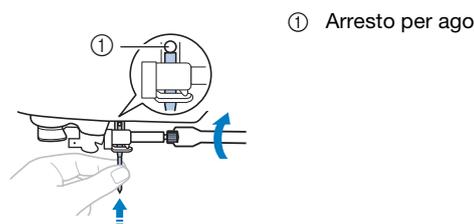
- Prima di sostituire l'ago, assicurarsi di premere sul pannello operativo per bloccare tutti i tasti e i pulsanti, onde evitare lesioni nel caso in cui si prema il pulsante "Avvio/Stop" o qualsiasi altro pulsante e la macchina si avvii.

- 4 Tenere l'ago con la mano sinistra e utilizzare un cacciavite per ruotare la vite morsetto ago verso di sé (in senso antiorario) per rimuovere l'ago.



- Non esercitare troppa forza quando si allenta o si stringe la vite morsetto ago, altrimenti si rischia di danneggiare alcune parti della macchina.

- 5 Con il lato piatto dell'ago rivolto verso la parte posteriore della macchina, inserire l'ago nuovo finché tocca l'arresto per ago. Stringere con il cacciavite la vite morsetto ago ruotandola in senso orario.



⚠ ATTENZIONE

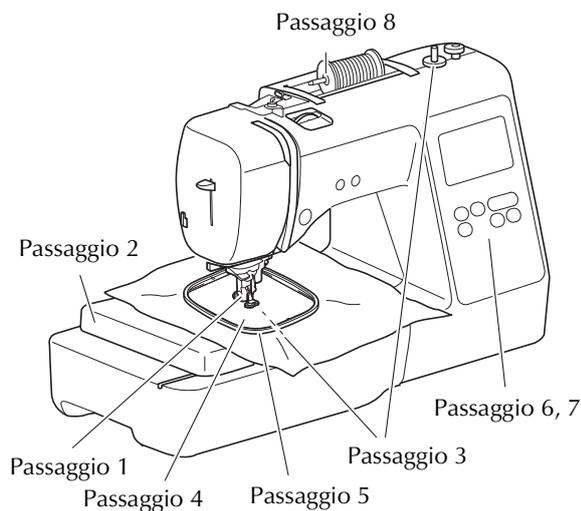
- Inserire l'ago finché tocca l'arresto per ago e stringere bene la vite morsetto ago con il cacciavite, altrimenti si rischiano la rottura dell'ago o danni.

- 6 Premere per sbloccare tutti i tasti e i pulsanti.

Capitolo 2 RICAMO

Preparazione per il ricamo

Per preparare la macchina per il ricamo, attenersi ai passaggi che seguono.



Passaggio n.	Scopo	Azione	Pagina
1	Controllo dell'ago	Si consiglia di utilizzare un ago per macchina da cucire per uso domestico 75/11.	18
2	Montaggio dell'unità per ricamare	Montare l'unità per ricamare.	19
3	Impostazione del filo spolina	Per quanto riguarda il filo della spolina, avvolgere il filo spolina per ricamo e collocarlo in posizione.	11
4	Preparazione del tessuto	Applicare al tessuto un materiale stabilizzatore e inserirlo nel telaio per ricamo.	21
5	Montaggio del telaio per ricamo	Montare il telaio per ricamo sull'unità per ricamare.	23
6	Selezione del ricamo	Accendere l'interruttore generale e selezionare un ricamo.	24
7	Controllo dell'aspetto	Controllare e regolare le dimensioni e la posizione del ricamo.	26
8	Impostazione del filo per ricamo	Impostare il filo per ricamo a seconda del ricamo.	27

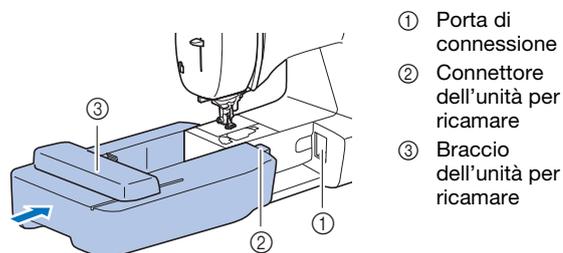
Montaggio dell'unità per ricamare

⚠ ATTENZIONE

- Prima di montare l'unità per ricamare, spegnere la macchina. In caso contrario, si rischiano lesioni personali se si preme accidentalmente uno dei pulsanti di funzionamento e la macchina inizia a ricamare.
- Non spostare la macchina con l'unità per ricamare in posizione. L'unità per ricamare potrebbe cadere e provocare lesioni personali.
- Tenere le mani e altri oggetti lontani dal braccio dell'unità per ricamare e dal telaio per ricamo quando sono in movimento. In caso contrario, si possono subire lesioni personali.

1 Spegnere la macchina.

2 Inserire il connettore dell'unità per ricamare e spingere dentro delicatamente l'unità per ricamare finché scatta in posizione.



- ① Porta di connessione
- ② Connettore dell'unità per ricamare
- ③ Braccio dell'unità per ricamare

💡 Nota

- Verificare che non vi sia spazio tra l'unità per ricamare e la macchina, altrimenti si rischia che il ricamo non venga eseguito correttamente. Inserire completamente il connettore nella porta di connessione.
- Non spingere sul braccio dell'unità per ricamare quando si monta l'unità per ricamare sulla macchina, altrimenti si rischia di danneggiare l'unità per ricamare.
- Non toccare l'innesto del connettore dell'unità per ricamare. Il connettore potrebbe danneggiarsi e causare guasti.
- Non sollevare la macchina dal braccio dell'unità per ricamare e non forzare il movimento. Potrebbe causare guasti.

3 Accendere la macchina.

→ Nella schermata viene visualizzato un messaggio.

💡 Nota

- Se [Schermata di apertura] è impostato su [ON] nella schermata delle impostazioni, toccare la schermata per visualizzare il messaggio seguente.

- 4** Verificare che oggetti o le mani non si trovino vicino all'unità per ricamare e premere .



- Il braccio dell'unità per ricamare si sposta nella posizione iniziale.
- Viene visualizzata la schermata per la selezione del tipo di ricamo.

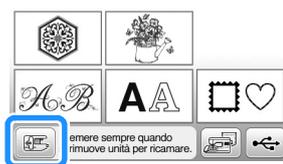
■ Rimozione dell'unità per ricamare

Verificare che la macchina si sia arrestata completamente e seguire le istruzioni di seguito.

- 1** Rimuovere il telaio per ricamo.

- Per i dettagli sulla rimozione del telaio per ricamo, fare riferimento a "Rimozione del telaio per ricamo" a pagina 23.

- 2** Premere  e successivamente .



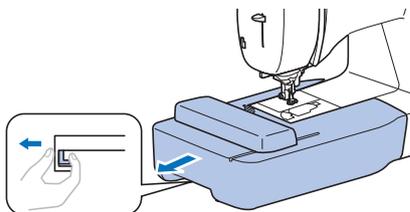
- Il braccio dell'unità per ricamare per ricamo si sposta in una posizione in cui può essere riposto.

- 3** Spegner la macchina.

⚠ ATTENZIONE

- Spegner sempre la macchina prima di rimuovere l'unità per ricamare. Se viene rimossa quando la macchina è accesa, potrebbe causare guasti.

- 4** Tenere premuto il pulsante di rilascio sulla parte inferiore sinistra dell'unità per ricamare e tirare delicatamente l'unità per ricamare verso sinistra.



Ricamo con finiture di pregio

Vi sono molti fattori che concorrono all'ottenimento di ricami pregevoli. L'utilizzo di uno stabilizzatore appropriato (pagina 21) e l'inserimento del tessuto nel telaio (pagina 21) sono due fattori importanti menzionati precedentemente. Un ulteriore fattore importante è la combinazione opportuna di ago e filo utilizzata. Vedere la spiegazione relativa ai fili sotto riportata.

■ Filo

Filo superiore	Utilizzare un filo per ricamo studiato per l'uso con questa macchina. Altri fili per ricamo potrebbero non portare a risultati ottimali.
Filo spolina	Utilizzare la spolina preavvolta con filo spolina per ricamo spessore 90 in dotazione o un filo spolina per ricamo spessore 90 consigliato (pagina 8).

Inserimento del tessuto nel telaio per ricamo

⚠ ATTENZIONE

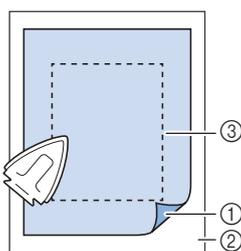
- Utilizzare tessuti con uno spessore inferiore a 2 mm (1/16 in). L'utilizzo di tessuti con spessore superiore a 2 mm (1/16 in) potrebbe causare la rottura dell'ago.
- Utilizzare sempre un materiale stabilizzatore per ricamo quando si ricama su tessuti elastici, leggeri o con ordito grezzo, oppure su tessuti che provocano il restringimento del ricamo. In caso contrario, l'ago potrebbe rompersi e provocare lesioni personali.

■ Applicazione di materiali stabilizzatori termoadesivi (rivestimento) al tessuto

Per risultati ottimali dei lavori di ricamo, utilizzare sempre un materiale stabilizzatore per ricamo.

1 Stirare il materiale stabilizzatore sul rovescio del tessuto.

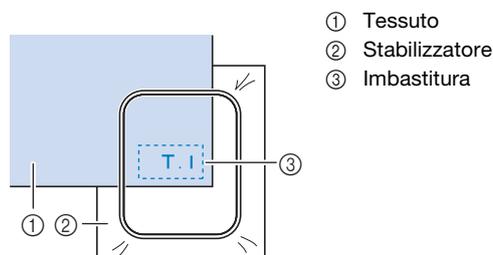
- Utilizzare un materiale stabilizzatore che sia più ampio del telaio per ricamo.



- ① Lato adesivo dello stabilizzatore
- ② Tessuto (rovescio)
- ③ Dimensioni del telaio per ricamo

📖 Promemoria

- Quando si ricama su pezzi di tessuto piccoli che non possono essere inseriti in un telaio per ricamo, utilizzare il materiale stabilizzatore come base. Dopo aver stirato leggermente il tessuto sul materiale stabilizzatore, inserirlo nel telaio per ricamo. Se non è possibile stirarlo, fissarlo con un punto di imbastitura. Al termine del ricamo, rimuovere il materiale stabilizzatore con attenzione.



- ① Tessuto
- ② Stabilizzatore
- ③ Imbastitura

- Quando si esegue il ricamo su tessuti sottili quali organza o batista o su tessuti pelosi quali tessuti di spugna per asciugamani o velluto a coste, utilizzare uno stabilizzatore idrosolubile (venduto separatamente) per ottenere risultati ottimali. Il materiale stabilizzatore idrosolubile si scioglierà completamente nell'acqua, garantendo un progetto con finitura ottimale.
- Nel caso di asciugamani con tessuto di spugna spesso, si consiglia di applicare un materiale stabilizzatore idrosolubile sulla superficie superiore dell'asciugamano. In questo modo si ridurrà la peluria dell'asciugamano e si otterrà un ricamo più pregevole.
- Quando si utilizzano tessuti che non possono essere stirati (ad esempio, tessuto di spugna per asciugamani o tessuti che si espandono con la stiratura), o su tessuti con aree difficili da stirare, collocare il materiale stabilizzatore sotto il tessuto senza applicarlo, quindi inserire il tessuto e lo stabilizzatore nel telaio per ricamo; oppure, contattare il rivenditore Brother autorizzato per informazioni sul tipo appropriato di materiale stabilizzatore da utilizzare.

■ Inserimento del tessuto

⚠ ATTENZIONE

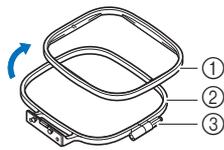
- Se si utilizza un telaio troppo piccolo, il piedino premistoffa potrebbe colpire il telaio durante il ricamo e provocare lesioni personali o danni alla macchina.

💡 Nota

- Se il tessuto non è inserito perfettamente nel telaio per ricamo, il ricamo non sarà eseguito nel modo appropriato. Inserire il tessuto su una superficie piana e tirarlo delicatamente nel telaio, prestando attenzione a non distorcere il tessuto nel telaio.

- 1 Allentare la vite di regolazione del telaio per ricamo e rimuovere i telai interno ed esterno, collocando il telaio esterno su una superficie piana.**

Separare il telaio interno ed esterno sfilando il telaio interno verso l'alto.



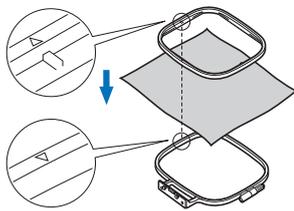
- ① Telaio interno
- ② Telaio esterno
- ③ Vite di regolazione

- 2 Collocare il tessuto con il materiale stabilizzatore sopra il telaio esterno.**

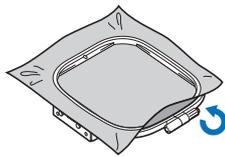
Rivolgere il lato diritto del tessuto verso l'alto.

- 3 Premere il telaio interno verso l'interno dalla parte superiore del tessuto.**

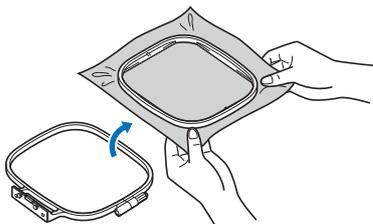
Allineare \triangle sul telaio interno e \triangle sul telaio esterno.



- 4 Serrare manualmente la vite di regolazione quanto basta per fissare il tessuto.**



- 5 Rimuovere delicatamente il tessuto dal telaio senza allentare la vite di regolazione.**



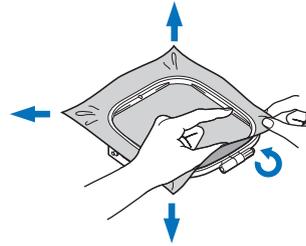
Promemoria

- Questo passaggio precauzionale aiuterà a ridurre la distorsione del ricamo mentre lo si ricama.

- 6 Premere di nuovo il telaio interno verso l'interno dalla parte superiore del tessuto, allineando \triangle sul telaio interno e \triangle sul telaio esterno.**

- Premere il telaio interno all'interno del telaio esterno.

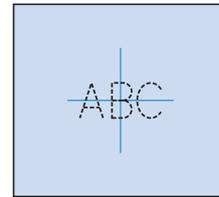
- 7 Serrare la vite di regolazione mentre si rimuovono manualmente eventuali parti allentate del tessuto. L'obiettivo è ottenere un suono tipo tamburo quando si colpisce leggermente il tessuto.**



■ Utilizzo del foglio per ricamo

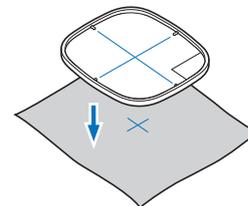
Quando si desidera ricamare un ricamo in una posizione particolare, utilizzare il foglio per ricamo insieme al telaio.

- 1 Con una matita, segnare l'area del tessuto da ricamare.**



- 2 Posizionare il foglio per ricamo nel telaio interno.**

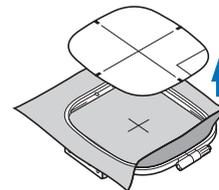
- 3 Allineare il segno sul tessuto alla linea base sul foglio per ricamo.**



- 4 Collocare il telaio interno con il tessuto sul telaio esterno e regolare il tessuto, se necessario, per allineare i segni sul tessuto al foglio per ricamo.**

- Per i dettagli fare riferimento a pagina 21.

- 5 Rimuovere il foglio per ricamo.**



Montaggio del telaio per ricamo

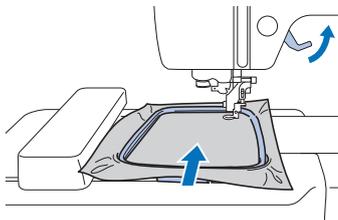
Nota

- Prima montare il telaio per ricamo, avvolgere e inserire la spolina prestando attenzione a utilizzare il filo della spolina consigliato. Verificare che vi sia abbastanza filo nella spolina.

1 Alzare la leva del piedino premistoffa per sollevare il piedino premistoffa.

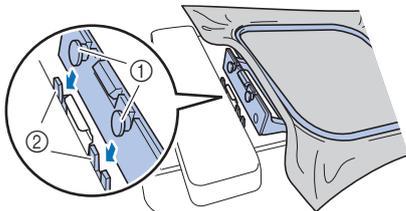
2 Far passare il telaio per ricamo sotto il piedino premistoffa.

- Se necessario, alzare ulteriormente la leva del piedino premistoffa.



3 Inserire saldamente dall'alto la guida del telaio per ricamo nel supporto del telaio del braccio dell'unità per ricamare.

Allineare le linguette della guida del telaio per ricamo e le fessure nel supporto del telaio del braccio dell'unità per ricamare e premere finché scatta e si arresta.



- ① Linguette della guida del telaio per ricamo
- ② Fessure del supporto del telaio del braccio dell'unità per ricamare

→ L'unità per ricamare è montata.

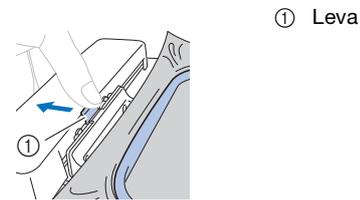
ATTENZIONE

- Posizionare correttamente il telaio per ricamo nel supporto del telaio per ricamo. In caso contrario, il piedino premistoffa potrebbe colpire il telaio per ricamo causando lesioni.

Rimozione del telaio per ricamo

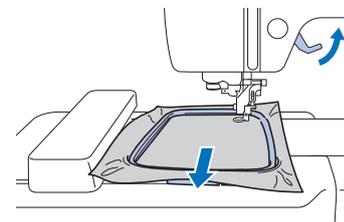
1 Alzare la leva del piedino premistoffa per sollevare il piedino premistoffa.

2 Premere la parte sul supporto del telaio per ricamo nella figura verso il lato sinistro e alzare il telaio per ricamo.



→ Il telaio per ricamo si separerà dal supporto del telaio per ricamo.

3 Rimuovere il telaio per ricamo da sotto il piedino premistoffa mentre si alza ulteriormente la leva del piedino premistoffa.



ATTENZIONE

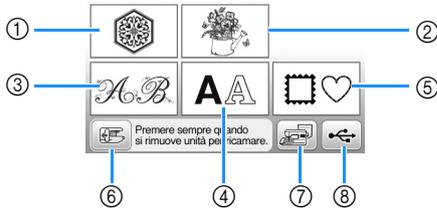
- Non colpire l'ago con il dito o con il telaio per ricamo. Si rischiano lesioni personali o la rottura dell'ago.

Ricamo

■ Informazioni sui diritti d'autore

I ricami memorizzati nella macchina sono destinati esclusivamente ad uso personale. Qualunque uso pubblico o commerciale dei ricami protetti da copyright rappresenta una violazione delle norme vigenti ed è severamente proibito.

■ Tipi di ricami



- ① Ricami
 - ② “Esclusivi” Brother
 - ③ Alfabeto floreale
 - ④ Ricami con caratteri
 - ⑤ Ricami a cornice
 - ⑥ Premere questo tasto per posizionare l'unità per ricamare per la rimozione
 - ⑦ Ricami salvati nella memoria della macchina
 - ⑧ Ricami salvati nell'unità Flash USB
- Fare riferimento a “Guida ai ricami” per ulteriori informazioni sui ricami di ogni categoria.

Selezione di un ricamo

1 Premere nella schermata di selezione del tipo di ricamo.

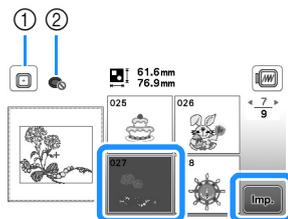
- Se non viene visualizzata la schermata di selezione del tipo di ricamo, premere  per aprire la schermata di seguito.



2 Premere o per visualizzare il ricamo selezionato nella schermata.

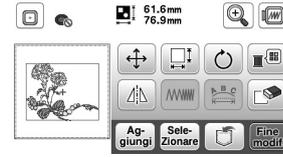
3 Selezionare un ricamo desiderato e premere .

- Le opzioni dei telai disponibili vengono visualizzate nella schermata.



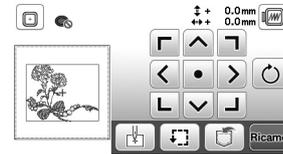
- ① È possibile utilizzare il telaio per ricamo (medio)
 - ② Non è possibile utilizzare il telaio per ricamo (piccolo)
- Viene visualizzata la schermata di modifica del ricamo.

4 Premere .



- Per i dettagli sulla schermata di modifica del ricamo, fare riferimento a “Modifica dei ricami” a pagina 32. È possibile spostare il ricamo, modificarne le dimensioni ed eseguire molte altre operazioni di modifica.
 - Il ricamo può essere spostato anche mediante trascinamento con il dito.
- Viene visualizzata la schermata delle impostazioni di ricamo.

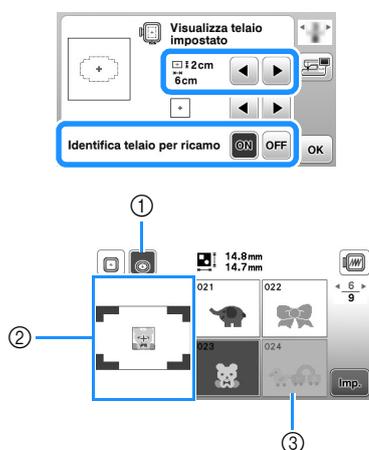
5 Premere .



- Per i dettagli sulla schermata delle impostazioni di ricamo, fare riferimento a “Modifica dei ricami (schermata impostazioni di ricamo)” a pagina 34.
- Confermare la posizione del ricamo da ricamare facendo riferimento a “Controllo della posizione del ricamo” a pagina 26.

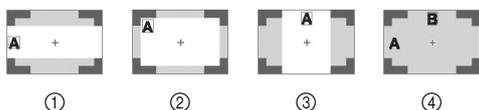
Promemoria

- Se nella schermata delle impostazioni [Identifica telaio per ricamo] è impostato su [ON], è possibile modificare il ricamo nella schermata come se il telaio per ricamo indicato fosse montato.



- Viene evidenziato il telaio per ricamo selezionato quando [Identifica telaio per ricamo] è impostato su [ON]. Premere questo tasto per cambiare l'impostazione da [ON] a [OFF] e viceversa.
- Viene visualizzata l'area di ricamo per il telaio selezionato.
- I ricami non adatti al telaio selezionato vengono visualizzati ombreggiati e non possono essere selezionati.

- Sono disponibili tre dimensioni dell'area di ricamo per il telaio per ricamo (piccolo). Quando [Identifica telaio per ricamo] è impostato su [ON] per il telaio per ricamo (piccolo), l'area per la disposizione dei ricami è visibile più facilmente. L'area all'esterno dell'area di ricamo avrà un colore di sfondo diverso.



- 2 cm x 6 cm (circa 1 in (A) x 2-1/2 in (L))
- 3 cm x 5 cm (circa 1-1/8 in (A) x 2 in (L))
- 4 cm x 3 cm (circa 1-1/2 in (A) x 1-1/8 in (L))
- I ricami vengono disposti all'esterno dell'area di ricamo.

Selezione di ricami con caratteri

- Premere **AA**.
- Premere il tasto corrispondente al tipo di carattere da ricamare.
- Premere una scheda per visualizzare la schermata di selezione desiderata e digitare il testo.



- Per inserire uno spazio, premere .

- Dopo aver selezionato un carattere, per modificarne le dimensioni premere . Le dimensioni variano a ogni pressione del tasto, da grande, medio a piccolo. Dopo aver modificato le dimensioni del carattere, tutti i caratteri sulla stessa riga saranno della nuova dimensione.
- Se si commette un errore, premere per eliminarlo.
- Per controllare tutti i caratteri inseriti, ad esempio quando sono presenti più righe di testo, premere **✓ABC**.
- Per aggiungere più righe, premere **↵**.
- Quando si seleziona il font giapponese, è possibile passare tra testo scritto in verticale e in orizzontale premendo .

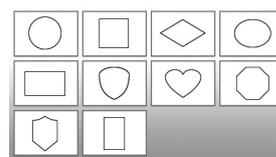
4 Premere **Imp.**

- Per i dettagli sulla modifica del ricamo, fare riferimento a "Modifica dei ricami" a pagina 32.

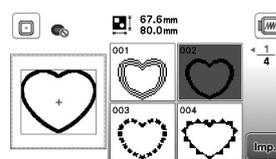
Selezione di ricami a cornice

1 Premere .

2 Premere il tasto corrispondente alla forma della cornice che si desidera ricamare.



3 Premere il tasto corrispondente alla cornice che si desidera ricamare.



4 Premere **Imp.**

- Per i dettagli sulla modifica del ricamo, fare riferimento a "Modifica dei ricami" a pagina 32.

Combinazione di ricami

1 Selezionare il ricamo e premere **Imp.**

2 Modificare il ricamo se necessario e premere **Aggiungi**.

- Per i dettagli sulla modifica del ricamo, fare riferimento a "Schermata di modifica del ricamo" a pagina 32.



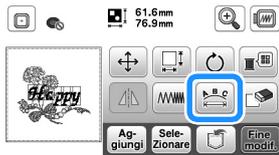
3 Premere **AA** per visualizzare i caratteri alfabetici.

4 Selezionare **ABC** e immettere "Happy".



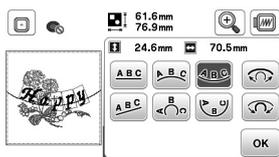
5 Premere **Imp.**.

6 Premere **A.B.C** e selezionare **A.B.C**.



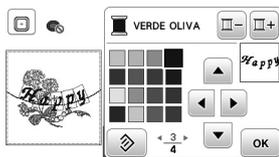
- Per i dettagli sulla modifica del carattere, fare riferimento a "Schermata di modifica del font" a pagina 33.

7 Modificare il layout dei caratteri e premere due volte **OK** per tornare alla schermata di modifica del ricamo.



8 Premere **Color** per modificare il colore.

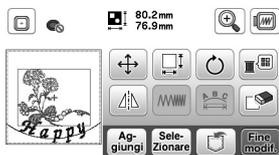
9 Modificare il colore dei caratteri e premere **OK**.



- Per i dettagli sulla modifica dei colori, fare riferimento a "Schermata di modifica del ricamo" a pagina 32.

10 Modificare la posizione del ricamo.

- Il ricamo può essere selezionato con il dito e spostato trascinandolo. Utilizzare **Selezionare** per selezionare i ricami che sono sovrapposti e che non possono essere selezionati sfiorando lo schermo.
- Premere **+** per decidere con attenzione la posizione del ricamo.
- Premere **Anteprima** per controllare l'anteprima dei ricami combinati.

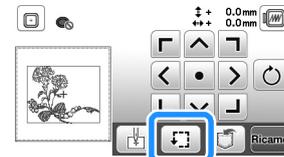


11 Premere **Fine modif.**.

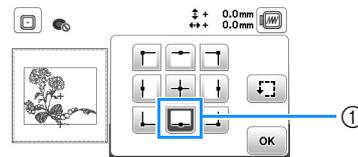
■ Controllo della posizione del ricamo

Il telaio per ricamo si sposta per mostrare la posizione del ricamo. Guardare attentamente il telaio per controllare che il ricamo sia eseguito nella posizione corretta.

1 Premere **Posizione** nella schermata delle impostazioni di ricamo.



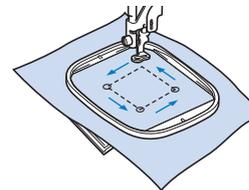
2 Da **Posizione**, premere il tasto relativo alla posizione che si desidera controllare.



- ① Posizione selezionata
→ Il braccio dell'unità per ricamare si sposterà nella posizione selezionata sul ricamo.

📌 Promemoria

- Per vedere l'area di ricamo completa, premere **Area**.
Il telaio per ricamo si sposta per mostrare l'area di ricamo.



⚠ ATTENZIONE

- Controllare che l'ago sia in alto quando il telaio per ricamo si muove. Se l'ago è in basso si potrebbe rompere causando lesioni personali.

3 Premere **OK** e successivamente **Ricamo**.

Eeguire un ricamo

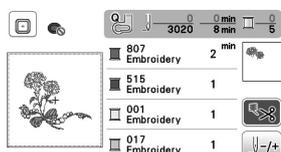
I ricami vengono eseguiti con un cambio di filo dopo ogni colore.

- 1** Preparare il filo per ricamo del colore visualizzato nella schermata.



① Ordine colori del ricamo

- In questa schermata viene visualizzato il nome del colore del filo o il numero del filo, a seconda dell'impostazione selezionata nella schermata delle impostazioni. Premere e modificare l'impostazione nella schermata delle impostazioni. Per i dettagli fare riferimento a "Modifica della visualizzazione del colore del filo" a pagina 28.



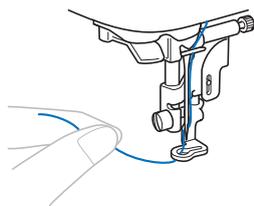
- La funzione di taglio automatico del filo taglierà il filo al termine del ricamo di ciascun colore. Inizialmente questa funzione è attivata. Per disattivare questa funzione, premere .

- 2** Impostare il filo per ricamo e infilare l'ago.

- Fare riferimento a "Infilatura del filo superiore" a pagina 15.

- 3** Alzare la leva del piedino premistoffa, far passare il filo attraverso il foro del piedino per ricamo e tenerlo delicatamente con la mano sinistra.

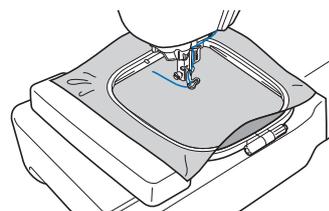
Lasciare il filo un po' lento.



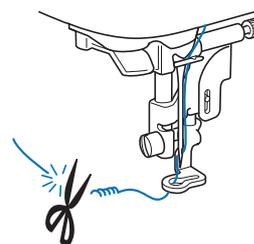
⚠ ATTENZIONE

- Evitare di colpire il braccio dell'unità per ricamare con le mani o oggetti durante il ricamo. Il ricamo potrebbe disallinearsi.
- Quando si eseguono ricami su capi di grandi dimensioni (in modo particolare, su giacconi o tessuti pesanti), non lasciare che il tessuto rimanga in sospensione sulla tavola. In caso contrario, l'unità per ricamare non può muoversi liberamente e l'ago potrebbe toccare il telaio per ricamo piegandosi o rompendosi, causando possibili lesioni personali. Posizionare il tessuto in modo che non sporga dal tavolo oppure tenere il tessuto in modo da impedirne il trascinarsi.

- 4** Abbassare il piedino premistoffa, quindi premere il pulsante "Avvio/Stop" per avviare il ricamo. Dopo 5-6 punti, premere nuovamente il pulsante "Avvio/Stop" per arrestare la macchina.



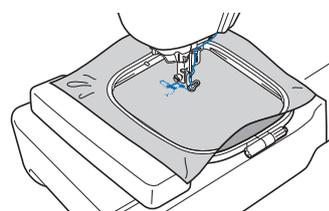
- 5** Rifornire il filo in eccesso dalla fine della cucitura. Se la fine della cucitura si trova sotto il piedino premistoffa, sollevare il piedino premistoffa, quindi rifornire il filo in eccesso.



- Se si lascia il filo all'inizio della cucitura, si rischia di ricamarsi sopra mentre si continua a ricamare, rendendone molto difficile la rimozione una volta terminato il ricamo. Tagliare il filo all'inizio.

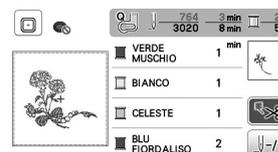
- 6** Premere il pulsante "Avvio/Stop" per iniziare a ricamare.

→ La cucitura si arresta automaticamente con il rinforzo dopo aver completato un colore. Se si imposta il taglio automatico del filo, il filo viene tagliato.



- 7** Rimuovere il filo per il primo colore dalla macchina.

- 8** Ripetere la stessa procedura per ricamare con gli altri colori.



→ Una volta terminato il ricamo con l'ultimo colore, sul display viene visualizzato il messaggio che informa del termine del ricamo. Premere per far tornare il display alla schermata iniziale.

- 9** Tagliare i fili di collegamento in eccesso nel colore.

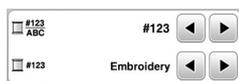
■ Modifica della visualizzazione del colore del filo

È possibile visualizzare il nome dei colori del filo o il numero del filo per ricamo.

📖 Promemoria

- Sullo schermo, i colori potrebbero variare leggermente dai colori effettivi dei rocchetti.

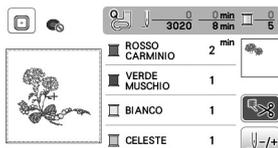
- 1 Premere e utilizzare o per visualizzare la schermata delle impostazioni seguente.



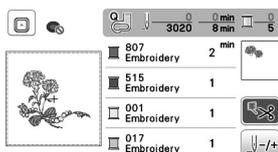
- 2 Utilizzare o del menu #123 ABC per selezionare [Nome Colore] o [#123] (numero del filo).



- Quando è selezionato [Nome Colore], viene visualizzato il nome dei colori del filo.



- Quando è selezionato [#123], viene visualizzato il numero del filo per ricamo. Utilizzare o del menu #123 per selezionare il marchio del filo.



- 3 Premere .

■ Se il filo si rompe o se il filo della spolina sta per finire durante il ricamo

- 1 Premere il pulsante “Avvio/Stop” per arrestare la macchina.

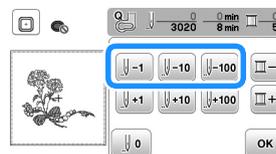
- 2 Premere e impostare il filo superiore o il filo spolina.

- Se il filo spolina è quasi terminato, premere (pulsante “Taglio del filo”) per tagliare i fili superiore e spolina, rimuovere il telaio per ricamo e sostituire la spolina con una avvolta.

- 3 Premere .

- 4 Premere -1, -10 o -100 per riportare l’ago indietro al numero corretto di punti prima dell’area in cui si è spezzato il filo, quindi premere .

- Premere 0 per ricominciare dall’inizio.



💡 Nota

- Si consiglia di cucire sopra gli ultimi due o tre punti per completare la copertura.

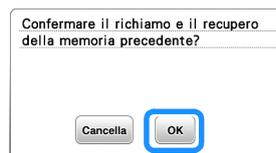
📖 Promemoria

- Se non si può ritornare all’area in cui si è spezzato il filo, premere per selezionare il colore e tornare alla posizione iniziale del colore selezionato, quindi utilizzare +1, +10 o +100 per spostarsi in avanti fino quasi al punto in cui si è spezzato il filo.

- 5 Abbassare il piedino premistoffa e premere il pulsante “Avvio/Stop” per continuare il ricamo.

■ Ripresa del ricamo dopo aver spento la macchina

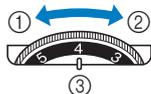
Quando si interrompe il ricamo, il colore e il numero di punti correnti vengono salvati. All’accensione successiva della macchina, è possibile continuare o eliminare il ricamo.



Regolazione della tensione del filo

La tensione del filo superiore si modifica con la manopola di tensione del filo.

Quando si ricama con la macchina, la manopola di tensione deve essere impostata tra 2 e 6.



- ① Allentare (Diminuire il numero)
- ② Stringere (Aumentare il numero)
- ③ Manopola di tensione del filo

Promemoria

- Se i punti sembrano allentati, aumentare la tensione di una tacca e ricamare di nuovo.

Tensione del filo corretta

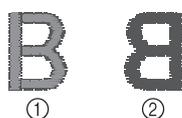
La tensione del filo è corretta quando il filo superiore è appena visibile sul rovescio (fondo) del tessuto.



- ① Diritto (alto) del tessuto
- ② Rovescio (fondo) del tessuto

Il filo superiore è troppo teso

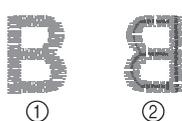
Il filo della spolina sarà visibile sul diritto (alto) del tessuto. In questo caso, diminuire la tensione del filo superiore.



- ① Diritto (alto) del tessuto
- ② Rovescio (fondo) del tessuto

Il filo superiore è troppo allentato

Il filo superiore è allentato. In questo caso, aumentare la tensione del filo superiore.



- ① Diritto (alto) del tessuto
- ② Rovescio (fondo) del tessuto

Nota

- Se non si infila correttamente il filo superiore o se non si installa correttamente la spolina, potrebbe non essere possibile impostare la corretta tensione del filo. Se non è possibile ottenere la corretta tensione del filo, infilare di nuovo il filo superiore e inserire correttamente la spolina.
- Se non è possibile ottenere il ricamo desiderato dopo la regolazione della tensione del filo superiore con la manopola di tensione del filo, regolare la tensione del filo spolina. Per i dettagli, fare riferimento a "Regolazione della tensione del filo spolina" a pagina 40.

Ricamo di applicazioni

Quando il display dell'ordine di ricamo dei colori indica [MATERIALE APPLICAZIONE], [POSIZIONE APPLICAZIONE] o [APPLICAZIONE], seguire la procedura di seguito.



Materiali necessari

- Tessuto per l'applicazione
- Tessuto per la base dell'applicazione
- Materiale stabilizzatore
- Colla per tessuti o spray adesivo temporaneo
- Filo per ricamo

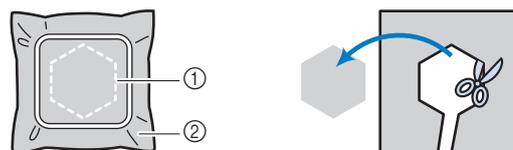
Nota

- I nomi e i numeri corretti dei colori del filo da utilizzare non saranno visualizzati. Selezionare i colori dei fili in base a quelli presenti nel ricamo per applicazioni.

1. Creazione di un'applicazione

1 Applicare un materiale stabilizzatore sul rovescio del tessuto dell'applicazione.

2 Cucire la linea di taglio dell'applicazione. Rimuovere il tessuto dell'applicazione dal telaio per ricamo e tagliare con attenzione lungo la linea di taglio cucita.



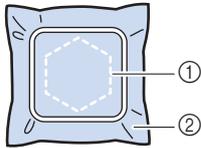
- ① Contorno dell'applicazione
- ② Materiale applicazione

Nota

- Se si ritaglia l'applicazione lungo la parte interna della linea di taglio, potrebbe non essere possibile applicarla correttamente sul tessuto. Pertanto, ritagliare con attenzione l'applicazione lungo la linea di taglio.
- Dopo aver ritagliato l'applicazione, rimuovere con attenzione il filo.

2. Cucitura della linea guida per posizionare l'applicazione sul tessuto base

1 Cucire la posizione dell'applicazione.



- ① Posizione dell'applicazione
- ② Materiale di base

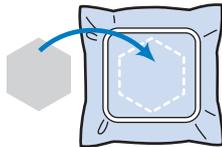
2 Rimuovere il telaio per ricamo dall'unità per ricamare.

Nota

- Non rimuovere il tessuto base dal telaio per ricamo fino al termine di tutta la cucitura.

3. Applicazione dell'applicazione sul tessuto base

1 Applicare un po' di colla per tessuti o spray adesivo temporaneo sul retro dell'applicazione e applicarla sul tessuto base all'interno del contorno della posizione cucito nel passaggio 1 di "2. Cucitura della linea guida per posizionare l'applicazione sul tessuto base".



Nota

- Se non è possibile applicare l'applicazione sul tessuto base con la colla per tessuti o lo spray adesivo temporaneo, tenerla in posizione con punti di imbastitura.
- Se per l'applicazione si utilizza tessuto sottile, rinforzarlo e fissarlo in posizione con un foglio termoadesivo. È possibile utilizzare un ferro da stiro per applicare l'applicazione sulla rispettiva posizione.

2 Una volta applicata l'applicazione, montare il telaio per ricamo sulla macchina. Eseguire l'infilatura della macchina con il filo per ricamo, abbassare la leva del piedino premistoffa e premere il pulsante "Avvio/Stop" per ricamare l'applicazione.



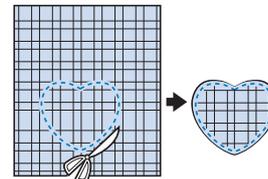
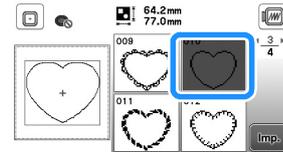
3 Terminare il ricamo.

Utilizzo di un ricamo a cornice per realizzare un'applicazione

Per creare un'applicazione si possono utilizzare ricami a cornice delle stesse dimensioni e della stessa forma. Ricamare una cornice con punto diritto e una con un punto pieno.

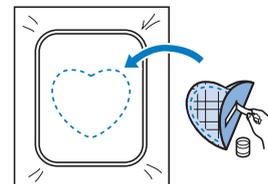
Metodo 1

1 Selezionare un ricamo a cornice con punto diritto. Ricamare la cornice sul materiale dell'applicazione, quindi tagliare accuratamente seguendo il contorno della forma.

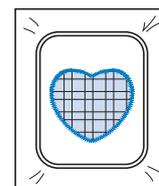
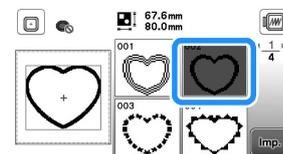


2 Ricamare lo stesso ricamo del passaggio 1 sul tessuto di base.

Applicare un sottile strato di colla per tessuti o di spray adesivo temporaneo sul retro dell'applicazione creata nel passaggio 1. Fissare l'applicazione sul tessuto di base facendo coincidere le forme.

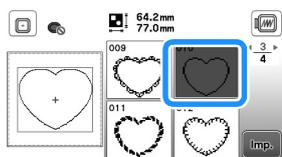


3 Selezionare il ricamo a cornice con punto pieno della stessa forma dell'applicazione. Ricamare sul tessuto di base e sull'applicazione del passaggio 2 per creare l'applicazione.



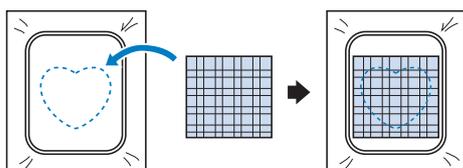
Metodo 2

- 1 Selezionare un ricamo a cornice con punto diritto e ricamarlo sul tessuto di base.



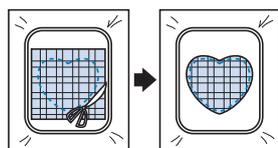
- 2 Posizionare il tessuto dell'applicazione sul ricamo eseguito al passaggio 1 e ricamare lo stesso ricamo sul tessuto dell'applicazione.

- Controllare che il tessuto dell'applicazione copra completamente la linea cucita.



- 3 Rimuovere il telaio per ricamo dall'unità per ricamare e tagliare all'esterno della cucitura del tessuto dell'applicazione.

Quindi rimontare il telaio per ricamo sull'unità per ricamare.

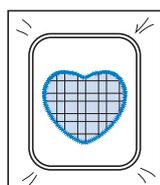
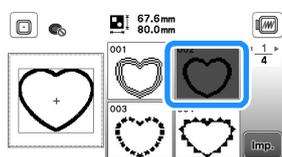


Nota

- Non rimuovere il tessuto dal telaio per ricamo per tagliarlo. Inoltre, non tirare o spingere il tessuto. In caso contrario il tessuto potrebbe allentarsi nel telaio.

- 4 Selezionare il ricamo a cornice con punto pieno della stessa forma dell'applicazione e ricamare il punto con punto pieno per creare un'applicazione.

- Non cambiare la dimensione né la posizione del ricamo.



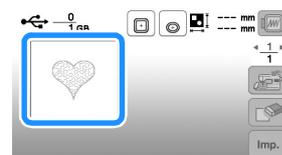
Ricami divisi

È possibile ricamare ricami divisi creati con PE-DESIGN Ver.7 o successiva o PE-DESIGN NEXT. Con ricami divisi, i ricami più grandi del telaio per ricamo vengono divisi in più sezioni, che si combinano per creare un unico ricamo dopo il ricamo di ciascuna sezione.

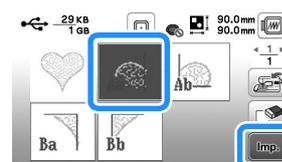
Per i dettagli sulla creazione di ricami divisi e per altre istruzioni dettagliate sul ricamo, fare riferimento al Manuale di istruzioni in dotazione con PE-DESIGN Ver.7 o successiva o PE-DESIGN NEXT.

- 1 Inserire l'unità Flash USB contenente il ricamo diviso creato, quindi selezionare il ricamo diviso da ricamare.

- Per i dettagli fare riferimento a "Recupero di ricami" a pagina 37.

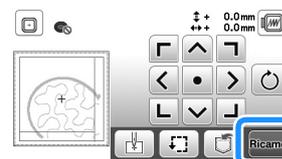


- 2 Selezionare la sezione  da ricamare e premere .



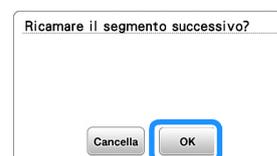
- Selezionare le sezioni in ordine alfabetico.

- 3 Premere  e successivamente .



- 4 Premere il pulsante "Avvio/Stop" per ricamare la sezione del ricamo.

- 5 Al termine del ricamo viene visualizzata la seguente schermata. Premere .



→ Viene visualizzata una schermata in modo che sia possibile selezionare una sezione del ricamo diviso.

- 6 Ripetere i passaggi da 2 a 5 per ricamare la parte restante del ricamo.

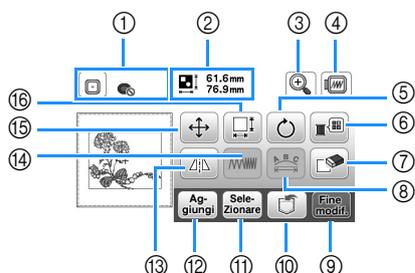
Modifica dei ricami

Se si seleziona un ricamo nella schermata di selezione del ricamo e si preme **Imp.**, viene visualizzata la schermata di modifica del ricamo. Dopo aver premuto uno dei tasti per modificare il ricamo, premere **OK** per tornare alla schermata precedente. Per terminare tutte le modifiche, premere **Fine modif.** per proseguire fino alla schermata delle impostazioni di ricamo.

ATTENZIONE

- Dopo aver rivisto il ricamo, controllare la visualizzazione dei telai per ricamo disponibili e utilizzare un telaio appropriato. Se si utilizza un telaio non visualizzato come disponibile, il piedino premistoffa potrebbe colpire il telaio e provocare lesioni personali.

■ Schermata di modifica del ricamo



📖 Promemoria

- Se la visualizzazione del tasto è in grigio chiaro, la funzione corrispondente non potrà essere utilizzata con il ricamo selezionato.

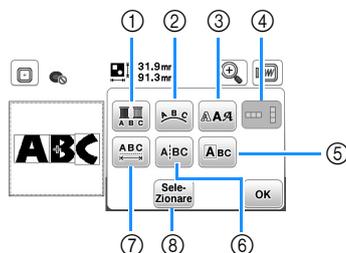
N°	Visualizzazione Nome del tasto	Spiegazione
①	Telaio per ricamo	Mostra i telai per ricamo che si possono utilizzare (pagina 24). Inoltre, dopo aver premuto il tasto relativo al telaio per ricamo da utilizzare, è possibile impostare [Identifica telaio per ricamo] su [ON]. Quando si imposta [Identifica telaio per ricamo] su [OFF], premere .
②	Dimensioni ricamo	Mostra le dimensioni dell'intero ricamo combinato.
③	Tasto Ingrandisci	Premere questo tasto per ingrandire la visualizzazione del ricamo all'interno della schermata.
④	Tasto Anteprima	Premere questo tasto per visualizzare l'anteprima dell'immagine ricamata. Premere per selezionare il telaio utilizzato nell'anteprima. <ul style="list-style-type: none"> • : Telaio per ricamo medio/10 cm x 10 cm (4 in x 4 in) • : Telaio per ricamo piccolo/2 cm x 6 cm (1 in x 2-1/2 in) Premere per ingrandire l'immagine del ricamo.

N°	Visualizzazione Nome del tasto	Spiegazione
⑤	Tasto Ruota	Premere questo tasto per ruotare il ricamo. Si può ruotare un ricamo di un grado, di dieci gradi o di novanta gradi alla volta. Premere per riportare il ricamo nella posizione originale.
⑥	Tasto Palette dei colori	Premere questo tasto per modificare i colori del ricamo selezionato. Premere o per selezionare il colore che si desidera cambiare. Premere o toccare il colore sulla palette dei colori per scegliere un nuovo colore. Per tornare al colore originale, premere .
⑦	Tasto Elimina	Premere questo tasto per eliminare il ricamo selezionato (il ricamo delimitato dalla casella rossa).
⑧	Tasto Modifica font	Premere questo tasto per visualizzare la schermata di modifica del font. (pagina 33)
⑨	Tasto Fine modifica	Premere questo tasto per passare alla schermata impostazioni di ricamo. (pagina 34)
⑩	Tasto Memoria	Premere questo tasto per salvare i ricami nella memoria della macchina o sull'unità Flash USB. (pagina 36)
⑪	Tasto Selezione del ricamo	Quando si è impostata una combinazione di ricami, utilizzare questo tasto per selezionare una parte del ricamo da modificare. Il ricamo selezionato viene circondato da una casella rossa.
⑫	Tasto Aggiungi	Premere questo tasto per aggiungere un altro ricamo al ricamo correntemente visualizzato.
⑬	Tasto Immagine riflessa orizzontale	Premere questo tasto per specchiare orizzontalmente del ricamo selezionato.
⑭	Tasto Densità del punto	Premere questo tasto per modificare la densità del punto per alcuni caratteri alfabetici e ricami a cornice.
⑮	Tasto Sposta	Premere questo tasto per spostare il ricamo. Utilizzare per spostare il ricamo nella direzione indicata dalla freccia. Premere per centrare il ricamo.

N°	Visualizzazione	Spiegazione
	Nome del tasto	
16		Premere questo tasto per modificare le dimensioni del ricamo. : ingrandisce il ricamo in modo proporzionato. : riduce il ricamo in modo proporzionato. : allunga il ricamo orizzontalmente. : riduce il ricamo orizzontalmente. : allunga il ricamo verticalmente. : riduce il ricamo verticalmente. : ripristina il ricamo alle dimensioni originarie. : modifica le dimensioni dei ricami con caratteri.
	Tasto Dimensioni	

Schermata di modifica del font

La schermata di modifica del font viene visualizzata premendo nella schermata di modifica del ricamo.



N°	Visualizzazione	Spiegazione
	Nome del tasto	
1		Premere questo tasto per modificare il colore del filo, carattere per carattere nel ricamo con caratteri. Poiché la macchina si ferma alla fine di ogni carattere, il filo superiore viene cambiato durante il ricamo. Premere di nuovo questo tasto per annullare l'impostazione.
	Tasto Multicolore	
2		Premere questo tasto per modificare la disposizione di un ricamo con caratteri. Dopo aver selezionato un arco (), utilizzare e per cambiare la curvatura dell'arco. : riduce la curvatura dell'arco. : aumenta la curvatura dell'arco. Quando si seleziona e cambiare in e . È possibile aumentare o diminuire l'inclinazione. Per sistemare la spaziatura tra i ricami con caratteri sulla linea, premere .
	Tasto Serie	
3		Premere questo tasto per modificare il font dei caratteri selezionati. A seconda del font che è stato selezionato potrebbe non essere possibile modificarlo.
	Tasto font	
4		Premere questo tasto per passare tra testo scritto in verticale e in orizzontale. (Solo carattere giapponese)
	Tasto Testo verticale/orizzontale	

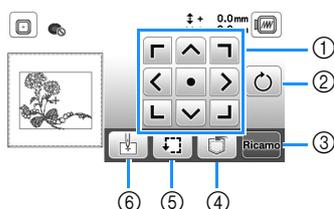
N°	Visualizzazione	Spiegazione
	Nome del tasto	
5		Premere questo tasto per modificare ogni carattere separatamente. Quando si preme , selezionare il carattere utilizzando per modificare le dimensioni. Quando si preme , selezionare il carattere utilizzando per modificare il font.
	Tasto Modifica carattere	
6		Premere questo tasto per dividere il testo tra i caratteri in modo da poterli modificare separatamente. Utilizzare per selezionare il ricamo in cui separare il testo, quindi premere per separarlo. Non è possibile ricombinare i ricami divisi.
	Tasto Dividi testo	
7		Premere questo tasto per modificare la spaziatura dei ricami con caratteri. Premere per aumentare o diminuire la spaziatura dei caratteri. Premere per riportare il ricamo all'aspetto originale.
	Tasto Spaziatura caratteri	
8		Quando si è impostata una combinazione di ricami, utilizzare questo tasto per selezionare una parte del ricamo da modificare. Il ricamo selezionato viene circondato da una casella rossa. Se è stato utilizzato il tasto Avanzamento riga durante l'immissione del testo, è possibile selezionare le singole righe.
	Tasto Seleziona	

Modifica dei ricami (schermata impostazioni di ricamo)

Premendo **Fine modif.** nella schermata di modifica, viene visualizzata la schermata delle impostazioni del ricamo.

Dopo aver modificato il ricamo, premere **Ricamo** per proseguire fino alla schermata di ricamo.

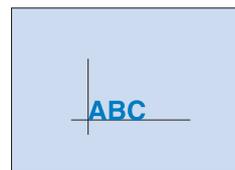
■ Schermata impostazioni di ricamo



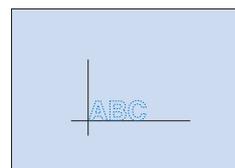
N°	Visualizzazione	Spiegazione
	Nome del tasto	
①	 Tasto Sposta	Utilizzare questi tasti per spostare il ricamo nella direzione indicata dalla freccia. (Premere il tasto centrale per riportare il ricamo al centro dell'area di ricamo.) (pagina 34)
②	 Tasto Ruota	Premere questo tasto per ruotare l'intero ricamo. Si può ruotare un ricamo di un grado, di dieci gradi o di novanta gradi alla volta. Premere  per riportare il ricamo nella posizione originale.
③	 Tasto Ricamo	Premere questo tasto per passare alla schermata di ricamo.
④	 Tasto Memoria	Premere questo tasto per salvare i ricami nella memoria della macchina o sull'unità Flash USB. (pagina 36)
⑤	 Tasto Prova	Premere questo tasto per controllare l'ingombro del ricamo. (pagina 26)
⑥	 Tasto Punto di partenza	Premere questo tasto per spostare la posizione di partenza dell'ago. (pagina 34)

Allineamento di ricamo e posizione ago

Esempio: allineamento del lato inferiore sinistro di un ricamo e della posizione ago

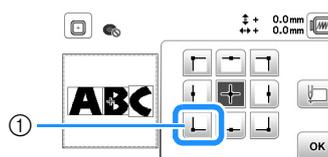


- 1 Segnare sul tessuto la posizione iniziale del ricamo, come indicato.



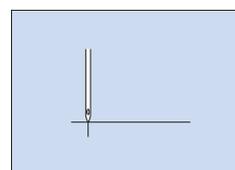
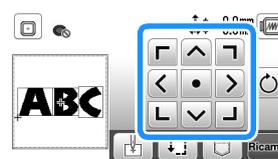
- 2 Premere .

- 3 Premere  e successivamente **OK**.



- ① Posizione di partenza
→ La posizione dell'ago si sposta nell'angolo inferiore sinistro del ricamo (il telaio per ricamo si sposta in modo tale che l'ago sia posizionato correttamente).

- 4 Utilizzare  per allineare l'ago e il segno sul tessuto, premere **Ricamo** e cominciare a ricamare il ricamo.



Ricamo di caratteri collegati

Seguire la procedura descritta di seguito per ricamare caratteri collegati in una riga singola quando il ricamo completo si estende oltre il telaio per ricamo.

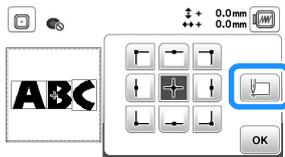
Esempio: collegamento di "ABC" e "DEF"

- 1 Selezionare i ricami con caratteri per "ABC" e premere



- 2 Premere

- 3 Premere e successivamente .



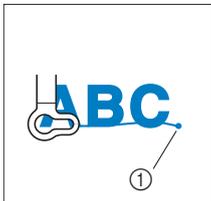
→ L'ago è posizionato nell'angolo in basso a sinistra del ricamo. Il telaio per ricamo si sposta per posizionare correttamente l'ago.

- 4 Premere .

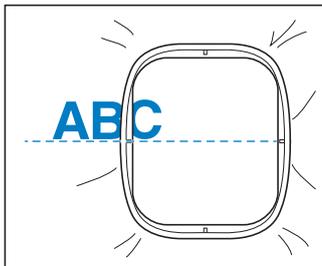
- 5 Abbassare il piedino per ricamo e premere il pulsante "Avvio/Stop" per iniziare a ricamare.

- 6 Dopo aver ricamato i caratteri e tagliato i fili, rimuovere il telaio per ricamo e premere per [Ricamo terminato].

① Fine del ricamo



- 7 Riposizionare il tessuto nel telaio per ricamo in modo che il lato destro della lettera "C" si trovi parzialmente all'interno del telaio per ricamo, prestando attenzione a far rimanere le lettere dritte e allo stesso livello. Quindi, rimontare di nuovo il telaio in modo da consentire il ricamo dei restanti caratteri ("DEF").



- 8 Premere per annullare i ricami con caratteri correnti.

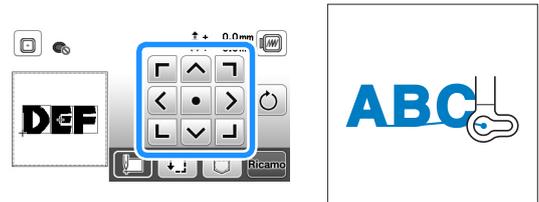
- 9 Selezionare i ricami con caratteri per "DEF" e premere e .

- 10 Premere .

- 11 Premere e successivamente .

→ L'ago è posizionato nell'angolo in basso a sinistra del ricamo. Il telaio per ricamo si sposta per posizionare correttamente l'ago.

- 12 Utilizzare per allineare l'ago all'estremità del ricamo per il ricamo precedente.



- 13 Premere .

- 14 Abbassare il piedino per ricamo e premere il pulsante "Avvio/Stop" per iniziare a ricamare i restanti ricami con caratteri.



Utilizzo della funzione di memoria

■ Precauzioni relative ai ricami

⚠ ATTENZIONE

- Quando si utilizzano ricami diversi dai nostri ricami originali, il filo o l'ago potrebbe rompersi durante il ricamo con un punto di densità insufficiente o quando si ricamano tre o più punti sovrapposti. In tal caso, utilizzare uno dei nostri sistemi di creazione ricami per modificare i ricami.

□ Tipi di ricami compatibili

È possibile utilizzare solo file di ricami .pes, .phc e .dst con questa macchina. L'utilizzo di dati diversi da quelli salvati con i nostri sistemi di creazione ricami o con le nostre macchine potrebbe causare guasti alla macchina.

□ Dimensioni dei ricami

Questa macchina è compatibile con ricami fino a un massimo di 10 cm × 10 cm (4 in × 4 in).

□ Unità Flash USB

L'unità Flash USB è comunemente disponibile in commercio, ma alcune di esse potrebbero non essere compatibili con questa macchina. Visitare il nostro sito Web " <http://s.brother/cpjae> " per ulteriori dettagli.

□ Precauzioni relative alla creazione e al salvataggio di dati tramite computer

Si consiglia di utilizzare le 26 lettere dell'alfabeto (maiuscole e minuscole), i numeri compresi tra 0 e 9, "-" e "_" per il nome del file/della cartella.

□ Ricami Tajima (.dst)

- I dati .dst sono visualizzati nella schermata di elenco dei ricami per nome del file (l'immagine di anteprima effettiva non può essere visualizzata).
- Poiché i dati (.dst) Tajima non contengono informazioni specifiche sul colore del filo, sono visualizzati con la sequenza di colori predefinita. Controllare l'anteprima e modificare i colori del filo, se si desidera.

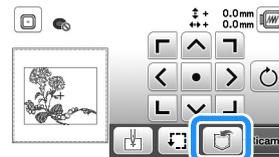
Salvataggio di ricami

È possibile salvare i ricami personalizzati nella memoria della macchina o su un'unità Flash USB.

💡 Nota

- Non spegnere la macchina se è ancora visualizzata la schermata [Salvataggio in corso...]. Si perderebbe il ricamo che si sta salvando.

- 1 Premere  quando il ricamo che si desidera salvare si trova nella schermata di modifica del ricamo o delle impostazioni di ricamo.



- 2 Quando si salva il ricamo in una unità Flash USB, inserire l'unità Flash USB nella porta USB della macchina.



- 3 Premere la destinazione desiderata per iniziare il salvataggio.



- ① Salvare nella memoria della macchina.
- ② Salvare nell'unità Flash USB. Il ricamo viene salvato in una cartella denominata "bPocket".

Recupero di ricami

Recuperare i ricami salvati nella memoria della macchina o sull'unità Flash USB.

- 1 Quando si recuperano i ricami da una unità Flash USB, inserire l'unità Flash USB nella porta USB della macchina.
- 2 Premere la destinazione desiderata e selezionare il ricamo desiderato.

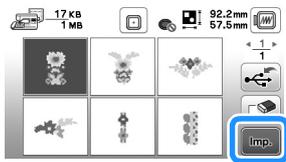


- 1 Recuperare dalla memoria della macchina.
- 2 Recuperare da un'unità Flash USB.

Promemoria

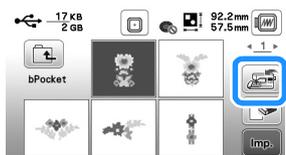
- Se il ricamo da recuperare è in una cartella dell'unità Flash USB, premere il tasto relativo alla cartella. Premere  per tornare alla schermata precedente.

- 3 Premere .



Promemoria

- Quando si preme , il ricamo selezionato sarà eliminato permanentemente.
- Quando si recuperano i ricami dalla memoria della macchina, è possibile salvare direttamente il ricamo selezionato su un'unità Flash USB premendo .
- Quando si recuperano i ricami dall'unità Flash USB, è possibile salvare direttamente il ricamo selezionato nella memoria della macchina premendo .



Capitolo 3 APPENDICE

Cura e manutenzione

⚠ ATTENZIONE

- **Scollegare il cavo di alimentazione prima di pulire la macchina, altrimenti si rischiano lesioni personali o scosse elettriche.**

Se la superficie della macchina è sporca, bagnare leggermente un panno con detergente neutro, strizzarlo bene e pulire la superficie della macchina. Dopo averla pulita una volta con un panno umido, strofinarla di nuovo con un panno asciutto.

Se il display è sporco, pulirlo delicatamente con un panno morbido e asciutto. Non pulire il display LCD con un panno umido. Non impiegare detergenti o solventi organici.

Limitazioni alla lubrificazione

Per evitare di danneggiarla, la macchina non deve essere lubrificata dall'utente.

La macchina è stata fabbricata applicando già la quantità di olio necessaria ad assicurare il corretto funzionamento, eliminando così la necessità di procedere alla lubrificazione periodica.

Se si riscontrano problemi, come difficoltà di rotazione del volantino o rumori anomali, interrompere immediatamente l'uso della macchina e contattare il proprio rivenditore Brother autorizzato o il centro di assistenza Brother autorizzato più vicino.

Precauzioni per la conservazione della macchina

Non conservare la macchina in nessuno degli ambienti descritti di seguito. In caso contrario la macchina potrebbe danneggiarsi, ad esempio, a causa della ruggine formatasi per via della condensa.

- Ambienti esposti a temperature estremamente elevate
- Ambienti esposti a temperature estremamente basse
- Ambienti esposti a forti sbalzi di temperatura
- Ambienti esposti a umidità o vapore elevati
- Nelle vicinanze di fiamme, caloriferi o condizionatori
- All'aperto o in ambienti esposti all'azione diretta della luce del sole
- Ambienti con una forte concentrazione di polvere o olio

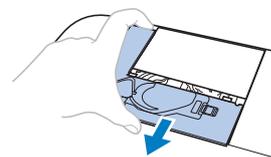
🔧 Nota

- Per prolungare la durata della macchina, accenderla e utilizzarla periodicamente. La conservazione e l'inutilizzo per periodi di tempo prolungati potrebbero ridurne l'efficienza.

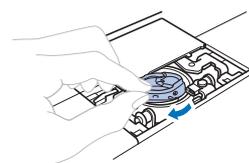
Pulizia della guida del crochet

L'accumulo di polvere e filamenti all'interno del cestello della spolina compromette le prestazioni della macchina. Occorre pertanto pulirlo a intervalli regolari.

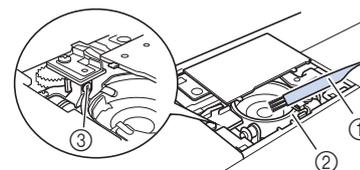
- 1 Premere  (pulsante "Posizione ago") per sollevare l'ago.
- 2 Spegnerla macchina.
- 3 Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di alimentazione sul lato destro della macchina.
- 4 Rimuovere l'ago e il piedino per ricamo.
 - Per i dettagli fare riferimento a "Sostituzione dell'ago" a pagina 18 e "Sostituzione del piedino per ricamo" a pagina 41.
- 5 Rimuovere l'unità per ricamare.
- 6 Rimuovere il coperchio della placca ago.
- 7 Afferrare entrambi i lati del coperchio placca ago e farlo scorrere verso di sé.



- 8 Afferrare il cestello della spolina ed estrarlo.



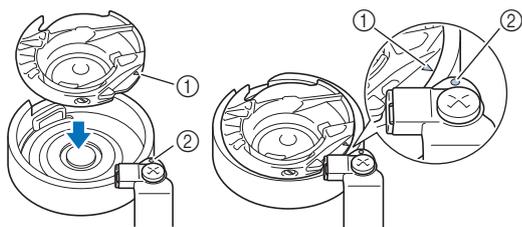
- 9 Rimuovere polvere e filamenti dalla guida del crochet e dal sensore filo spolina, nonché dalle aree circostanti con lo spazzolino di pulizia o con un aspirapolvere.



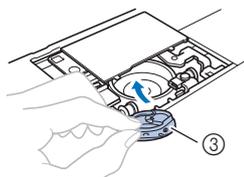
- ① Spazzolino di pulizia
- ② Guida del crochet
- ③ Sensore filo spolina

- Non applicare olio sul cestello della spolina.

- 10** Inserire il cestello della spolina in modo da allineare il segno ▲ sul cestello della spolina con il segno ● sulla macchina.



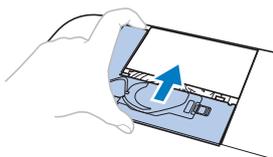
- Allineare i segni ▲ e ●.



- ① Segno ▲
- ② Segno ●
- ③ Cestello della spolina

- Accertarsi che i punti indicati siano allineati prima di installare il cestello della spolina.

- 11** Inserire le linguette sul coperchio placca ago nella placca ago e riposizionare il coperchio facendolo scorrere.



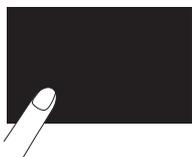
⚠ ATTENZIONE

- Mai utilizzare un cestello della spolina graffiato, perché il filo superiore potrebbe ingarbugliarsi, l'ago potrebbe rompersi o le prestazioni di ricamo potrebbero essere compromesse. Per un cestello della spolina nuovo, contattare il centro di assistenza Brother autorizzato più vicino.
- Verificare che il cestello della spolina sia installato correttamente, altrimenti l'ago potrebbe rompersi.

La tastiera a sfioramento non funziona correttamente

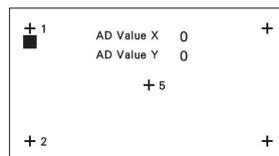
Se al tocco di un tasto lo schermo non risponde in modo corretto (la macchina non esegue l'operazione o ne esegue una diversa), effettuare le seguenti operazioni.

- 1** Tenendo sempre il dito premuto sullo schermo, spegnere e riaccendere l'interruttore generale.



→ Viene visualizzata la schermata di regolazione della tastiera a sfioramento.

- 2** Toccare leggermente il centro di ogni simbolo +, in sequenza da 1 a 5.



- 3** Spegnere e riaccendere l'interruttore generale della macchina.

Regolazione della tensione del filo spolina

Se non è possibile ottenere la cucitura desiderata dopo la regolazione della tensione del filo superiore con la manopola di tensione del filo (pagina 29), regolare la tensione del filo spolina.

Impostare la manopola di tensione del filo su "4" e regolare la tensione del filo spolina come descritto di seguito.



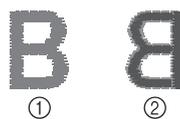
Ruotare la vite con testa a taglio (-) con un cacciavite a taglio piccolo per regolare la tensione del cestello della spolina.



- ① Non utilizzare il cacciavite a croce (+).
- ② Effettuare la regolazione con un cacciavite (piccolo).

■ Tensione corretta

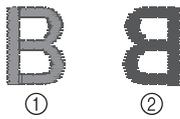
Il filo superiore è appena visibile sul rovescio (fondo) del tessuto.



- ① Diritto (alto) del tessuto
- ② Rovescio (fondo) del tessuto

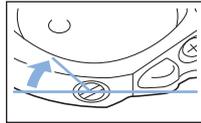
■ Il filo della spolina è troppo lento

Il filo della spolina è appena visibile sul diritto (alto) del tessuto.



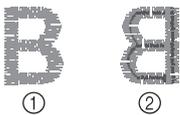
- ① Diritto (alto) del tessuto
- ② Rovescio (fondo) del tessuto

In questo caso ruotare la vite con testa a taglio (-) in senso orario, facendo attenzione a non serrare eccessivamente la vite, di circa 30-45 gradi per aumentare la tensione della spolina.



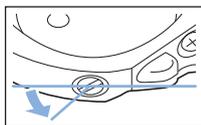
■ Il filo della spolina è troppo teso

Il filo superiore sul diritto (alto) del tessuto sembra essere sollevato/avvolto e il filo della spolina non è visibile sul rovescio (fondo) del tessuto.



- ① Diritto (alto) del tessuto
- ② Rovescio (fondo) del tessuto

In questo caso ruotare la vite con testa a taglio (-) in senso antiorario, facendo attenzione a non allentare eccessivamente la vite, di circa 30-45 gradi per diminuire la tensione della spolina.



⚠ ATTENZIONE

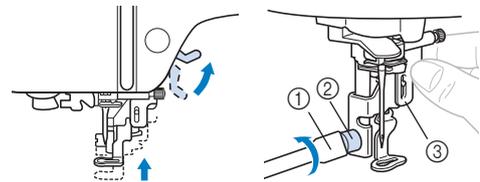
- Quando si regola il cestello della spolina, assicurarsi di rimuovere la spolina dal relativo cestello.
- **NON** regolare la posizione della vite a croce (+) sul cestello della spolina perché si possono provocare danni al cestello, rendendolo inutilizzabile.
- Se è difficile ruotare la vite con testa a taglio (-), non forzarla. Ruotando eccessivamente la vite o forzandola nella direzione di rotazione si possono provocare danni al cestello della spolina. In caso di danni, il cestello della spolina potrebbe non mantenere la tensione corretta.

Sostituzione del piedino per ricamo

⚠ ATTENZIONE

- Utilizzare esclusivamente piedini per ricamo studiati appositamente per la macchina in uso. L'uso di piedini per ricamo diversi potrebbe causare lesioni personali o danni alla macchina.

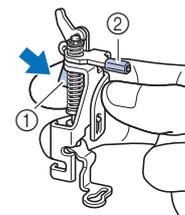
- 1 Premere una o due volte \oplus (pulsante "Posizione ago") per sollevare l'ago.
- 2 Premere \downarrow \oplus .
→ La schermata cambia e tutti i tasti e i pulsanti di funzionamento sono bloccati (eccetto \downarrow \oplus).
- 3 Sollevare la leva del piedino premistoffa, utilizzare il cacciavite in dotazione per allentare la vite del piedino per ricamo, quindi rimuovere il piedino.



- ① Cacciavite
- ② Vite del piedino per ricamo
- ③ Piedino per ricamo

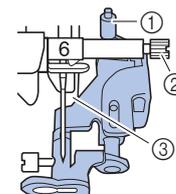
- 4 Tenere il piedino per ricamo "Q" con la mano destra, come illustrato.

Tenere il piedino per ricamo circondando con il dito indice la leva sulla parte posteriore del piedino.



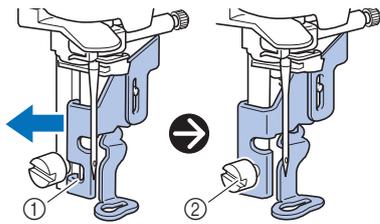
- ① Leva
- ② Barra del piedino per ricamo

- 5 Premendo con il dito la leva sul piedino per ricamo "Q", inserire la barra del piedino per ricamo sulla vite morsetto ago.



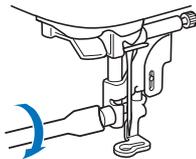
- ① Barra del piedino per ricamo
- ② Vite morsetto ago
- ③ Barra premistoffa

- 6** Fissare il piedino per ricamo "Q" con la vite del piedino per ricamo, accertandosi che il piedino per ricamo "Q" sia verticale.



- ① Fessura di montaggio
② Vite del piedino per ricamo

- 7** Tenere il piedino per ricamo in posizione con la mano destra e utilizzare il cacciavite in dotazione per stringere bene la vite del piedino per ricamo.



⚠ ATTENZIONE

- Utilizzare il cacciavite in dotazione per stringere bene la vite del piedino per ricamo. Se la vite è allentata, l'ago potrebbe colpire il piedino premistoffa e provocare lesioni personali.

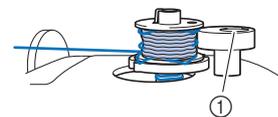
- 8** Abbassare lentamente la leva del piedino premistoffa.
- 9** Alzare la leva del piedino premistoffa per controllare che il piedino per ricamo sia montato bene.
- 10** Premere  per sbloccare tutti i tasti e i pulsanti.

Se il filo si ingarbuglia sotto l'alloggiamento dell'avvolgitore spolina

Se l'infilatura della spolina inizia quando il filo non passa correttamente sotto il disco di pretensionamento della guida filo dell'avvolgimento della spolina, il filo potrebbe ingarbugliarsi sotto l'alloggiamento dell'avvolgitore spolina.

⚠ ATTENZIONE

- Non rimuovere l'alloggiamento dell'avvolgitore spolina anche se il filo si ingarbuglia sotto di esso. In caso contrario, si potrebbe danneggiare il tagliafilo nell'alloggiamento dell'avvolgitore spolina.
- Non rimuovere la vite sulla guida dell'avvolgitore spolina, altrimenti si potrebbe danneggiare la macchina; non è possibile svolgere il filo rimuovendo la vite.



- ① Vite della guida avvolgitore spolina

- 1** Arrestare l'avvolgimento della spolina.
- 2** Tagliare il filo con le forbici vicino alla guida filo dell'avvolgimento della spolina.
- 3** Far scorrere l'albero avvolgitore della spolina verso sinistra, quindi rimuovere la spolina dall'albero e tagliare il filo che porta alla spolina per poter rimuovere completamente la spolina dall'albero.
- 4** Tenere l'estremità del filo con la mano sinistra e svolgere il filo in senso orario da sotto l'alloggiamento dell'avvolgitore spolina con la mano destra, come indicato si seguito.



Risoluzione dei problemi

Se la macchina smette di funzionare correttamente, controllare i seguenti possibili problemi prima di richiedere un intervento di assistenza.

È possibile risolvere da sé la maggior parte dei problemi. Se è necessaria ulteriore assistenza, nel Brother Solutions Center sono disponibili le domande e i suggerimenti per la risoluzione dei problemi più recenti. Visitare il nostro sito Web “ <http://s.brother/cpjae> ”.

Se il problema persiste, contattare il rivenditore Brother o il centro di assistenza Brother autorizzato più vicino.

Elenco dei sintomi

Controllare i seguenti possibili problemi prima di richiedere un intervento di assistenza. Se la pagina di riferimento è “*”, contattare il rivenditore Brother autorizzato o il centro di assistenza Brother autorizzato più vicino.

■ Preparazione

Sintomo, causa/soluzione	Riferimento
Impossibile infilare l'ago.	
L'ago non è nella posizione corretta. • Premere il pulsante “Posizione ago” per sollevare l'ago.	6
L'ago è installato in modo errato.	18
L'ago è girato, piegato o con punta smussata.	18
L'infilatura superiore non è corretta. La leva dell'infilatura ago non è abbassata finché non scatta.	15
Il gancio dell'infilatura ago è piegato e non passa attraverso la cruna dell'ago.	*
Non è possibile muovere o riportare alla posizione originaria la leva dell'infilatura ago.	*
Il filo della spolina non si avvolge correttamente sulla spolina.	
Il filo non passa correttamente nel guida filo dell'avvolgimento della spolina.	11
Il filo estratto dalla guida filo dell'avvolgimento della spolina è stato avvolto sulla spolina in modo scorretto.	13
La spolina vuota non è stata posizionata correttamente sul perno.	11
Durante l'avvolgimento della spolina, il filo è stato avvolto sotto l'alloggiamento dell'avvolgitore spolina.	
Il filo è passato in modo scorretto sotto il disco di pretensionamento sulla guida filo dell'avvolgimento della spolina. • Rimuovere l'eventuale filo ingarbugliato e avvolgere la spolina.	11, 42
Non è possibile estrarre il filo della spolina.	
La spolina non è inserita in modo corretto.	13

Sintomo, causa/soluzione	Riferimento
Il display LCD non visualizza nulla.	
L'interruttore generale non è acceso.	9
La spina del cavo di alimentazione non è inserita in una presa elettrica.	9
Il display LCD presenta una patina opaca.	
Si è formata condensa sul display LCD. • Dopo pochi minuti la patina opaca scompare.	-
I tasti operativi non rispondono oppure la risposta del tasto è troppo sensibile.	
Si premono i tasti indossando un guanto. Si premono i tasti con un'unghia. Si sta utilizzando una penna a contatto non elettrostatica. La sensibilità dei tasti operativi non è impostata per l'utente.	6, 11
La luce della macchina non si accende.	
[Luce] è impostato su [OFF] nella schermata delle Impostazioni.	10
L'unità per ricamare non funziona.	
L'unità per ricamare non è montata in modo corretto.	19

■ Durante il ricamo

Sintomo, causa/soluzione	Riferimento
La macchina non funziona.	
Il pulsante “Avvio/Stop” non è stato premuto.	6
L'albero avvolgitore della spolina è spinto verso destra.	11
Non è stato selezionato alcun ricamo.	24
Il piedino premistoffa non è abbassato.	16
L'ago si rompe.	
L'ago è installato in modo errato.	18
La vite morsetto ago non è serrata.	18
L'ago è girato o piegato.	18
Utilizzo di ago o filo non appropriato per il tessuto selezionato.	18
La tensione del filo superiore è eccessiva.	29
Il rocchetto di filo non è impostato in modo corretto.	11
Vi sono graffi attorno all'apertura nella placca ago.	*
Vi sono graffi attorno all'apertura nel piedino premistoffa.	*
Vi sono graffi sul cestello della spolina.	*

Sintomo, causa/soluzione	Riferimento
Non è utilizzata una spolina progettata in modo specifico per questa macchina.	11
L'infilatura superiore non è corretta.	15
La spolina non è inserita in modo corretto.	13
Il piedino per ricamo non è montato correttamente.	41
Lo stabilizzatore non è fissato al tessuto da ricamare.	21
Il filo della spolina non è avvolto in modo corretto.	11
Il filo superiore si rompe.	
L'infilatura della macchina non è corretta (fermo per rocchetto errato o allentato, filo non preso nell'infila ago della barra, ecc.).	15
Si sta utilizzando filo annodato o ingarbugliato.	-
La tensione del filo superiore è eccessiva.	29
Il filo è ingarbugliato.	39
L'ago è girato, piegato o con punta smussata.	18
L'ago è installato in modo errato.	18
Vi sono graffi vicino al foro del piedino per ricamo.	*
Vi sono graffi sul cestello della spolina.	*
Utilizzo di ago o filo non appropriato per il tessuto selezionato.	18
Non è utilizzata una spolina progettata in modo specifico per questa macchina.	11
Il filo è attorcigliato sul rovescio del tessuto.	
L'infilatura superiore non è corretta.	15
Utilizzo di ago o filo non appropriato per il tessuto selezionato.	18
Il filo superiore è troppo teso.	
Il filo della spolina è infilato in modo scorretto.	13
Il filo della spolina si rompe.	
La spolina non è inserita in modo corretto.	13
Il filo della spolina non è avvolto in modo corretto.	11
Si sta utilizzando una spolina graffiata.	13
Il filo è ingarbugliato.	39
Non è utilizzata una spolina progettata in modo specifico per questa macchina.	11

Sintomo, causa/soluzione	Riferimento
Il tessuto si arriccchia.	
Si è verificato un errore nell'infilatura superiore o della spolina.	11, 15
Il rocchetto di filo non è impostato in modo corretto.	11
L'ago è girato, piegato o con punta smussata.	18
Punti saltati	
L'infilatura della macchina non è corretta.	11, 15
L'ago è girato, piegato o con punta smussata.	18
L'ago è installato in modo errato.	18
Accumulo di polvere o filamenti sotto la placca ago.	39
La macchina non ricama	
L'ago è girato, piegato o con punta smussata.	18
La spolina non è inserita in modo corretto.	13
L'infilatura superiore non è corretta.	15
Segnale acustico durante il ricamo	
Presenza di filamenti nella guida del crochet.	39
L'infilatura superiore non è corretta.	15
Non è utilizzata una spolina progettata in modo specifico per questa macchina.	11
Sono presenti fori d'ago o graffi da attrito nel cestello della spolina.	*
L'ago tocca la placca ago.	
La vite morsetto ago è allentata.	18
L'ago è girato, piegato o con punta smussata.	18
Il volantino non ruota uniformemente.	
Il filo si è ingarbugliato nel cestello della spolina.	39

■ Dopo il ricamo

Sintomo, causa/soluzione	Riferimento
La tensione del filo non è corretta.	
L'infilatura superiore non è corretta.	15
La spolina non è inserita in modo corretto.	13
Utilizzo di ago o filo non appropriato per il tessuto selezionato.	18
La tensione del filo non è impostata in modo corretto.	29

Sintomo, causa/soluzione	Riferimento
Il filo della spolina non è avvolto in modo corretto.	13
L'ago è girato, piegato o con punta smussata.	18
Non è utilizzata una spolina progettata in modo specifico per questa macchina.	11
Il ricamo non viene eseguito in modo corretto.	
Il filo è attorcigliato.	–
La tensione del filo non è impostata in modo corretto.	29
Il tessuto non è stato inserito correttamente nel telaio (tessuto poco teso, ecc.).	21
Non è stato applicato il materiale stabilizzatore. <ul style="list-style-type: none"> Utilizzare sempre il materiale stabilizzatore, in modo particolare quando si ricama su tessuti elastici, leggeri o con ordito grezzo oppure su tessuti che provocano il restringimento del ricamo. Per suggerimenti sul materiale stabilizzatore appropriato, rivolgersi al proprio rivenditore Brother autorizzato. 	21
Presenza di un oggetto vicino alla macchina; il braccio dell'unità per ricamare o il telaio per ricamo ha urtato l'oggetto durante il ricamo.	19
Il materiale che fuoriesce dal telaio per ricamo sta causando problemi. <ul style="list-style-type: none"> Tendere di nuovo il tessuto sul telaio in modo che il materiale che fuoriesce dal telaio per ricamo non causi problemi; ruotare il ricamo e ricamare. 	21
Si sta ricamando un tessuto pesante e il tessuto sporge dal tavolo. <ul style="list-style-type: none"> Se si esegue un ricamo con il tessuto che sporge dal tavolo, il movimento dell'unità per ricamare verrà compromesso. Supportare il tessuto durante il ricamo. 	27
Il tessuto è impigliato da qualche parte. <ul style="list-style-type: none"> Fermare la macchina e posizionare il tessuto in modo che non si impigli. 	–
Il braccio dell'unità per ricamare è stato spostato durante la rimozione o il montaggio del telaio per ricamo in fase di ricamo. <ul style="list-style-type: none"> Se si sposta il braccio dell'unità per ricamare durante il processo, il ricamo potrebbe risultare non allineato. Fare attenzione quando si rimuove o si monta il telaio per ricamo. 	23
Lo stabilizzatore non è fissato in modo corretto, è più piccolo del telaio per ricamo.	21
Quando si ricama, sulla superficie del tessuto compaiono arricciamenti.	
La tensione del filo non è impostata in modo corretto.	29
Non è stato utilizzato un filo spolina per ricamo previsto per l'uso con questa macchina.	20

Messaggi di errore

Quando si eseguono operazioni sbagliate, sul display LCD vengono visualizzati messaggi e consigli sull'operazione. Seguire le indicazioni visualizzate. Se si preme  o si esegue l'operazione in modo corretto durante la visualizzazione del messaggio, il messaggio scompare dal display.

	Messaggi di errore	Causa/soluzione
1	Si è verificata un'anomalia. Spegnerla macchina e riaccenderla.	Questo messaggio viene visualizzato in caso di cattivo funzionamento. Spegnerla e riaccendere la macchina. Se questo messaggio continua a essere visualizzato, è possibile che la macchina non funzioni correttamente. Contattare il proprio rivenditore Brother autorizzato o il più vicino centro di assistenza Brother autorizzato.
2	Impossibile modificare la configurazione dei caratteri.	Questo messaggio viene visualizzato quando vi sono troppi caratteri e la disposizione curva dei caratteri non risulta possibile.
3	Impossibile cambiare font. Alcune lettere non sono incluse nel font selezionato.	Questo messaggio viene visualizzato quando si cambia il font del ricamo con caratteri in un altro che non comprende i caratteri utilizzati nel ricamo.
4	Impossibile riconoscere i dati del ricamo selezionato. I dati potrebbero essere danneggiati. Spegnerla e riaccendere l'alimentazione.	Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di recuperare ricamo non valido. Poiché la causa potrebbe essere una qualsiasi di quelle riportate di seguito, controllare i dati di ricamo. <ul style="list-style-type: none"> • Il ricamo è corrotto. • Si è tentato di recuperare ricami creati con un software di un altro produttore. Spegnerla e riaccendere la macchina per riportarla alle condizioni normali.
5	Controllare e infilare nuovamente il filo superiore.	Questo messaggio viene visualizzato quando il filo superiore è rotto o non è infilato in modo corretto e si preme il pulsante "Avvio/Stop", ecc.
6	Il numero dei punti di questo ricamo eccede la memoria disponibile.	Questo messaggio viene visualizzato quando i ricami che si stanno modificando occupano troppa memoria oppure se si stanno modificando troppi ricami.
7	Abbassare la leva del piedino premistoffa.	Questo messaggio viene visualizzato se si è premuto un pulsante, ad esempio il pulsante "Avvio/Stop", durante il sollevamento del piedino premistoffa.
8	Memoria insufficiente per salvare.	Questo messaggio viene visualizzato quando la memoria è piena e il ricamo non può essere salvato.
9	Memoria insufficiente per salvare il ricamo. Eliminare un altro ricamo?	Questo messaggio viene visualizzato quando la memoria è piena e il ricamo non può essere salvato. Premere  ed eliminare un ricamo salvato in precedenza per salvare quello corrente. Premere  per tornare alla schermata originale senza salvare.
10	Confermare il richiamo e il recupero della memoria precedente?	Questo messaggio viene visualizzato se si spegne e si riaccende la macchina durante il ricamo. Premere  per riportare la macchina alla condizione (posizione del ricamo e numero di punti) in cui si trovava al momento dello spegnimento. Seguire la procedura descritta in "Se il filo si rompe o se il filo della spolina sta per finire durante il ricamo" a pagina 28 per allineare la posizione dell'ago e ricamare la parte restante del ricamo.
11	Il ricamo si estende all'esterno dell'area da ricamo.	Questo messaggio viene visualizzato quando il ricamo è più grande del telaio per ricamo selezionato quando [Identifica telaio per ricamo] è impostato su [ON].
12	Il ricamo si estende all'esterno dell'area da ricamo. Non aggiungere altri caratteri.	Questo messaggio viene visualizzato quando la combinazione di ricami con caratteri è troppo grande per adattarsi al telaio per ricamo. Modificare le dimensioni dei ricami con caratteri o disporre i ricami per adattarli al telaio per ricamo. Se [Identifica telaio per ricamo] è impostato su [ON], l'impostazione su [OFF] o la selezione di un telaio più grande potrebbe essere di aiuto.
13	Il ricamo si estende all'esterno del telaio per ricamo. Questa funzione non è al momento utilizzabile.	Questo messaggio viene visualizzato quando si ridimensiona o si modifica l'orientamento di un ricamo con caratteri verticale/orizzontale, in modo che sia troppo grande per il telaio per ricamo.

	Messaggi di errore	Causa/soluzione
14	Manutenzione preventiva consigliata.	Quando questo messaggio viene visualizzato, si consiglia di portare la macchina da un rivenditore Brother autorizzato o al centro di assistenza Brother autorizzato più vicino per un controllo di manutenzione standard. Anche se il messaggio scompare e la macchina continua a funzionare quando si preme  , il messaggio verrà visualizzato diverse volte finché non sarà eseguita la manutenzione necessaria.
15	Il filo della spolina è quasi terminato.	Questo messaggio viene visualizzato quando il filo della spolina è in fase di esaurimento. Anche se è possibile ricamare alcuni punti quando si preme il pulsante "Avvio/Stop", sostituire immediatamente la spolina con una avvolta. Durante il ricamo, premere  (Pulsante "Taglio del filo") per tagliare i fili, sollevare il piedino premistoffa, rimuovere il telaio per ricamo e sostituire la spolina con una avvolta con una grande quantità di filo spolina per ricamo.
16	Il dispositivo di sicurezza dell'avvolgitore spolina è entrato in funzione. Controllare se il filo è aggrovigliato.	Questo messaggio viene visualizzato quando si avvolge la spolina e il motore si blocca a causa di filo ingarbugliato, ecc.
17	 Il braccio dell'unità per ricamare si sposterà. Allontanare le mani ed eventuali oggetti dal braccio dell'unità per ricamare.	Questo messaggio viene visualizzato prima che l'unità per ricamare si muova.
18	 Il dispositivo di sicurezza è entrato in funzione. Controllare se il filo è aggrovigliato. Controllare se l'ago è piegato.	Questo messaggio viene visualizzato quando il motore si blocca a causa di filo ingarbugliato o per altri motivi relativi allo scorrimento del filo.
19	Questo ricamo non può essere usato.	Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di recuperare un ricamo non utilizzabile con questa macchina.
20	Impossibile utilizzare il supporto USB.	Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di utilizzare un supporto non compatibile.
21	Supporto USB non caricato. Caricare il supporto USB.	Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di recuperare o salvare un ricamo senza che sia stata caricata alcuna unità Flash USB.
22	F**	Se sul display LCD viene visualizzato il messaggio di errore [F**] mentre si utilizza la macchina, è possibile che la macchina non funzioni correttamente. Contattare il proprio rivenditore Brother autorizzato o il più vicino centro di assistenza Brother autorizzato.

Segnali acustici di funzionamento

Se si esegue un'operazione corretta, la macchina emette un segnale acustico.

Se si esegue un'operazione non corretta, la macchina emette due o quattro segnali acustici.

Se la macchina si blocca, ad esempio perché il filo si è ingarbugliato, continua a emettere un segnale acustico per quattro secondi, quindi si arresta automaticamente. Verificare la causa dell'errore e correggerlo prima di continuare a ricamare.

Aggiornamento del software della macchina

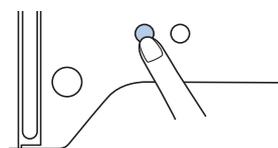
È possibile utilizzare un'unità Flash USB per aggiornare il software della macchina.

Quando un programma di aggiornamento è disponibile sul sito "<http://s.brother/cpjae>", scaricare il file o i file seguendo le istruzioni sul sito Web e i passaggi seguenti.

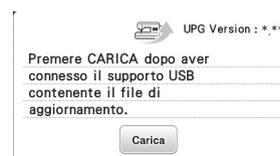
Nota

- Quando si utilizza un'unità Flash USB per aggiornare il software, prima di avviare l'aggiornamento controllare che sull'unità Flash USB non siano salvati dati diversi dal file di aggiornamento da utilizzare.

- 1 **Accendere la macchina tenendo premuto**  (pulsante "Posizione ago").



→ Viene visualizzata la schermata seguente.



- 2 **Inserire l'unità Flash USB nella porta USB della macchina. Il supporto deve contenere solo il file di aggiornamento.**



- 3 **Premere**  .

→ Al termine dell'aggiornamento, viene visualizzato il messaggio di completamento.

- 4 **Rimuovere l'unità Flash USB e spegnere e riaccendere la macchina.**

Indice

A

Accessori in dotazione	7
Accessori opzionali	8
Aggiornamento	48
Ago	18
Alimentazione	9
Allineamento della posizione	34
Applicazioni	29, 30
Avvolgimento della spolina	11

C

Cestello della spolina	39
Coperchio placca ago	6, 39

D

Densità del punto	32
Dimensioni	33
Display LCD	6, 10

F

Fermo per rocchetto	12
Filo	20
Filo metallico	12, 16
Filo spolina	11, 20
Filo superiore	15, 20
Foglio per ricamo	22
Font	25
Formato file	36

G

Guida del crochet	39
Guida filo dell'avvolgimento della spolina	11

I

Infila ago	16
Installazione della spolina	13

L

Lingua	10
Luce	10

M

Manutenzione	39
Memoria	36
Messaggi di errore	46

P

Placca ago	6
Posizione ago	10
Pulizia	39

R

Recupero	37
Retina	12
Ricami divisi	31
Ricamo	19
Risoluzione dei problemi	43
Ruota	32, 34

S

Salvataggio	36
Segnale acustico di funzionamento	10, 48
Spaziatura caratteri	33
Specchiatura	32
Spolina	11
Stabilizzatore	21

T

Telai per ricamo	21, 23
Tensione del filo	29
Tessuto	21

U

USB	36
-----------	----

V

Visualizzazione del colore del filo	28
---	----

Visitare il sito <http://s.brother/cpjae> per ottenere le informazioni di supporto (video con istruzioni, domande frequenti, ecc.) per il prodotto Brother.



Brother SupportCenter è un'app mobile che fornisce le informazioni di supporto (video con istruzioni, domande frequenti, ecc.) per il prodotto Brother.
Visitare l'App Store o Google Play™ per scaricarla.



Italian
888-M30/M31
Printed in Vietnam



XG7972-001